Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 303 – 4621

Bern, Samstag, 29. Dezember 1984 — 102. Jahrgang
Berne, samedi, 29 décembre 1984 — 102e année

No 303 – 29. 12. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 335116–335148

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en novembre 1984.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Dezember 1984) – Statistique des faillites et concordats (décembre 1984).

Bauausschreibung.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (5818)

Gemeinschuldnerin: **Trust-Travel A.G.**, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 414, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1984.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Januar 1985.

8004 Zürich, den 21. Dezember 1984

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Bern (5792)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Andersen Philippe**, geboren 20. April 1918, von Morges, Kaufmann, wohnhaft gewesen Anshelmstrasse 17, 3005 Bern, wurde am 13. Dezember 1984 die konkursamtliche Liquidation eröffnet.

Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3000 Bern, den 18. Dezember 1984 — Konkursamt Bern

Kt. Luzern (5821)

Der Nachlass des am 1. Oktober 1984 verstorbenen Herrn **Rohner Jakob**, geb. 20. April 1937, von Walzenhausen AR, wohnhaft gewesen in Hinterbergstrasse 72, 5735 Pfeffikon, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 19. Dezember 1984.

Eingabefrist: 20. Januar 1985.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung an das Konkursamt einzusenden.

6018 Buttisholz, den 21. Dezember 1984 — Konkursamt Sursee

Kt. Luzern (5820)

Gemeinschuldner: **Richter Erich Peter**, geb. 29. Mai 1945, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 6032 Emmen, Personalhaus 2/Milchhof Emmi.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Dezember 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 18. Januar 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 21. Dezember 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Nidwalden (5790)

Gemeinschuldner: **Wermelinger Hermann**, geboren 8. August 1935, von Horw LU, Mechaniker, Gruobstrasse 19, 6065 Ennetmoos NW, Werkstatt: Kriensserstrasse 12, 6048 Horw (Inhaber der handelsamtlich eingetragenen Einzelfirma: «Moto Wermelinger», Motorräder usw., Kriensserstrasse 12, Horw).

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1984, zufolge Wechselbetreibung.

Eingabefrist: bis und mit 18. Januar 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 8. Januar 1985 schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 8. Januar 1985 schriftlich geltend zu machen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 504025 ausgestellten Grossistenerklärungen der Warenumsatzsteuer werden hiermit widerrufen.

6052 Hergiswil, den 20. Dezember 1984

Konkursamt Nidwalden
Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil NW

Kt. Aargau (5791)

Gemeinschuldnerin: **Sindra AG (Sindra SA) (Sindra Ltd)**, Handel mit Waren, insbesondere mit Gebrauchs- und Konsumgütern, in Zofingen, Junkerbifangstrasse 7.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Januar 1985 (Wert 13. Dezember 1984).

Die unter der Nummer 132 277 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5036 Oberentfelden, den 29. Dezember 1984

Konkursamt Zofingen,
5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (5816)

Notifica di fallimento

La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, nella procedura sommaria promossa con istanza 7 marzo 1984 alla pretura di Bellinzona da Grassi Petroli – F. Vassalli SA, Capolago, contro Agim SA, Bellinzona, rende noto che ha così deciso:

1. L'appello è respinto.
2. Il fallimento di Agim SA, Bellinzona, è fissato dal 21 dicembre 1984.
3. Le spese di fr. 100.– e la tassa di giustizia di fr. 75.–, per un totale di fr. 175.–, sono a carico della reclamante.
4. Intimazione alle parti, alla pretura di Bellinzona e all'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona ai sensi di legge e pubblicazione ai sensi di legge.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1984

Per la Camera di esecuzione e fallimenti
del Tribunale di Appello
Il presidente: Giudice Bosia
Il cancelliere: Avv. Claudio Isotta

Ct. de Vaud (5819)

Faillie: **Combremont & Co**, importation, représentation et vente en gros de spécialités de confiserie, chemin de Montelly 17, Lausanne.

Date du prononcé: 4 décembre 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 janvier 1985.

1001 Lausanne, le 21 décembre 1984 Office des faillites

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (5822)

Über **Hajos Henrik**, geb. 13. November 1956, Ungar, früher wohnhaft Badenerstrasse 588, 8048 Zürich, dann Urdorferstrasse 90, 8952 Schlieren, nun Birmensdorferstrasse 138, 8003 Zürich, früher Inhaber der Einzelfirma Hajos Reinigungen und Badewannenreparaturen, Badenerstrasse 588, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. September 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Dezember 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, den 20. Dezember 1984

Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

Kt. Basel-Stadt (5824)

Gemeinschuldnerin: **IBS AG**, Betrieb eines Treuhandbüros, Kapital-, Anlage- und Börsenberatung sowie Vermögensverwaltung usw., Oetlingerstrasse 150, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1984.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Dezember 1984.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 29. Dezember 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (5823)

Gemeinschuldnerin: **Poly-Sport 2000 AG in Liq.**, Einkauf, Lagerung, Verkauf und Vermittlung von Sport-, Freizeit- und Bekleidungsartikeln usw., Peter Merian-Strasse 49, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1984.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 13. Dezember 1984.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 29. Dezember 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (5825)

Gemeinschuldner: **Thomann Martin**, geb. 8. Mai 1949, von Basel, Spalenberg 62, Basel, Inhaber der am 22. August 1984 erloschenen Einzelfirma «M. Thomann Bodenbeläge», Oberemattstrasse 18, Pratteln BL (früher Appenzellerstrasse 14, Basel).

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1984.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Dezember 1984.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 29. Dezember 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (5793)

Fallita: **Zeta SA**, Bioggio.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 23 ottobre 1984 e 19 dicembre 1984 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 7 gennaio 1985 anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6901 Lugano, il 20 dicembre 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
circondario 2, 6901 Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

Ct. de Vaud (5794)

La faillite ouverte le 4 décembre 1984 contre **Super-Grass S.A.**, société anonyme dont le siège est à route de Massongex, 1880 Bex, a été ensuite de constatation de défaut d'actif suspendue par décision du juge de la faillite du 18 décembre 1984.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 janvier 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 10 000.–, cette faillite sera clôturée.

Tous débiteurs de cette société ou détenteurs de biens doivent s'annoncer à l'office, sous les peines de droit.

1860 Aigle, le 19 décembre 1984 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (5800)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **SRS AG**, mit Sitz in Richterswil, Fälmisstrasse 5, 8833 Samstagern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8820 Wädenswil, den 19. Dezember 1984

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (5798)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Grob Walter**, geboren 1940, von Obstalden GL, Vorarbeiter, Seestrasse 112, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8820 Wädenswil, den 20. Dezember 1984

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (5799)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Eggli Jürg**, geboren 1941, von Zürich und Dachsen, Kaufmann, früher in 8804 Au-Wädenswil, nun Aemtlerhofweg 2, 8912 Obfelden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, den 20. Dezember 1984

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (5827)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Mingardi Enrico**, geboren 1948, italienischer Staatsangehöriger, Automechaniker, Im oberen Leihof 1, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, den 21. Dezember 1984

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (5828)

Im folgenden Konkurs liegt der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf:

Heller Urs, Bahnhofstrasse, 6234 Triengen.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6018 Buttisholz, den 21. Dezember 1984 Konkursamt Sursee

Kt. Schwyz (5826)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventaren

Im Konkurs über **Andrist Bernhard Walter**, geb. 23. September 1946, von Erlenbach im Simmental BE, 8835 Feusisberg, nunmehr in 8645 Jona, Rütistrasse 45,

Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma «Garage Rütistrasse B. Andrist», mit Sitz in 8645 Jona SG, Rütistrasse 45,

liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventaren den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter am Bezirksgericht Höfe, 8832 Wollerau, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG
– zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen
– zur Bestreitung für Forderungen aus öffentlichem Recht
– zur Fortsetzung von Passivprozessen, in die die Konkursverwaltung namens der Masse nicht eintritt.

8832 Wollerau, den 21. Dezember 1984 Konkursamt Höfe:
Hans Paul Zangerl, Notar

Kt. Aargau (5801)

Im summarischen Konkursverfahren der **Erné AG**, Bachstrasse 59, 5000 Aarau, liegt der infolge nachträglicher Eingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans bezüglich dieser Forderungen sind bis längstens 8. Januar 1985 beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, den 29. Dezember 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (5796)

Failli: **Dupraz-Mudry Claude**, pépiniériste, l'Ouriettaz 146, 1170 Aubonne.

Date du dépôt: 29 décembre 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 8 janvier 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et revendications admises (art. 47/49 OOF).

Les demandes de cession à teneur de l'art. 260 LP doivent être demandées par écrit dans les 10 jours, dès la présente publication. Passé ce délai, les décisions de l'office seront définitives et exécutoires.

1170 Aubonne, le 20 décembre 1984

Office des faillites d'Aubonne:
G. Mury, préposé

Ct. de Vaud (5802)

Faillie: **Aurocontact S.A.**, avenue Général-Guisan 52, 1180 Rolle.

Date du dépôt: 29 décembre 1984.

L'état de collocation est déposé à l'office des faillites de Rolle, avenue du Temple 7D où il peut être consulté.

S'il n'est pas attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.

L'administration de la masse ayant admis des revendications de propriété, la cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 260 LP – 49 OOF).

1180 Rolle, le 19 décembre 1984 Office des faillites de Rolle: A. Freundler

Ct. de Vaud (5797)

Failli: **Desmeules-Perazzi Jean-Philippe**, 1954, Ropraz VD, ancien tenancier de l'hôtel de la Poste, à L'Orient, actuellement domicilié rue Centrale 31, 1341 L'Orient.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 8 janvier 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 al. 2 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications, créances et droits divers) art. 49 et 80 OOF.

1347 Le Sentier, le 20 décembre 1984

Office des faillites de la Vallée: Ph. Golay, préposé

Ct. de Vaud (5795)

Faillie: **Toupourien SA**, vente de marchandises endommagées ainsi que le surplus de production de tous genres, avenue Reller 42, 1804 Corsier.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 8 janvier 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 20 décembre 1984 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Kt. Zürich (5835)

Das Konkursverfahren über **Bucher Werner**, geboren 1938, von Rain LU, Rautistrasse 399, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. November 1984 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 21. Dezember 1984 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (5806)

Das Konkursverfahren über die **Immobiliengesellschaft Walche AG**, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 296, 8004 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 20. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 20. Dezember 1984 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (5807)

Das Konkursverfahren über die **Aroplast, Kunststoff-Technik, Brasser & Gschwend**, Kollektivgesellschaft, Seefeldstrasse 219, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 18. Dezember 1984

Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (5832)

Das Konkursverfahren über die **Fipro Holzimport AG**, Röhrlistrasse 215, Weggis, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 19. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 21. Dezember 1984 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (5833)

Das Konkursverfahren über **Halasz Ernö**, geboren 17. Juni 1957, von Horw, Maschinist, früher Schützenmatt, Udligenswil, jetzt Hegibachstrasse 79, Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Reinigungsinstitut Halasz, Sagenmattstrasse 26, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 19. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 21. Dezember 1984 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (5805)

Das Konkursverfahren über **Grüter Walter**, geb. 21. September 1915, elektrische Installationen, Lindenfeldring 1, 6032 Emmen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 19. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmenbrücke, den 20. Dezember 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern (5834)

Das Konkursverfahren über **Recla-Ma AG**, Stauffacherstrasse 1, 6020 Emmenbrücke, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 21. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmenbrücke, den 21. Dezember 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Schwyz (5830)

Das Konkursverfahren über **Huser-Stierli René**, geboren 19. Oktober 1947, von Ennetbürgen, wohnhaft gewesen in Reichenburg SZ, nunmehr wohnhaft im Gasthaus Blume, 8497 Fischenthal, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 16. November 1984 als geschlossen erklärt worden.

8853 Lachen, den 19. November 1984 Konkursamt March

Ct. de Fribourg (5814)

Failli: **Ruffieux Henri**, 1917, entreprise de menuiserie-charpente, à Charmey.

Date de la clôture: 14 décembre 1984.

1700 Fribourg, le 27 décembre 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Meuwly

Kt. Basel-Landschaft (5804)

Das Konkursverfahren über **Rauch Roman**, geb. 12. Juni 1941, Maler, von Binningen, in Seltisberg, Im Winkel 4, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 19. Dezember 1984 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 20. Dezember 1984 Konkursamt Liestal

Ct. Ticino (5829)

La procedura di liquidazione del fallimento **Cofinainvest SA**, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 17 dicembre 1984 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 28 dicembre 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (5803)

La procedura di liquidazione del fallimento di **Fasola Roberto**, falegnameria, Lamone, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 dicembre 1984 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano

Ct. Ticino (5831)

La procedura di liquidazione del fallimento **Rudy Bühlmann SA**, Porza, è stata dichiarata chiusa con decreto 21 dicembre 1984 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6900 Lugano

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Luzern (5836)

Der unterm 8. August 1984 über **Bühlmann Franz**, geboren 1. April 1930, von Emmen und Kulmerau, Elektroschmelzer, Alfred-Schindler-Strasse 51, 6032 Emmen, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzug von Forderungseingaben bzw. Bezahlung der Forderungen durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 14. Dezember 1984 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

6020 Emmenbrücke, den 21. Dezember 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Kt. Wallis (5815)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs über **Perren Yvo**, geboren 1948, wohnhaft gewesen in 3920 Zermatt, nunmehr in 3084 Wabern, werden im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Visp am Freitag, 1. Februar 1985, 16 Uhr, im Saal Bahnhofbuffet in Susten, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Auf Gebiet der Gemeinde Turtmann:

1. Grundstück Nr. 717, Folio 7, Tennen, 3463 m², Baumgarten, davon ⅛ Miteigentum
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2380.–.
2. Grundstück Nr. 751, Folio 7, Tennen, 1484 m², Wiese, davon ⅛ Miteigentum
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1020.–.

Die beiden Miteigentumsanteile, je ⅛, werden gesamthaft versteigert.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Lastenverzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt ab 15. Januar 1985 zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 1000.– in bar zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, mit den bisherigen Änderungen, aufmerksam gemacht. Auch von Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz, kann vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung zum Erwerb, oder der Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, verlangt werden.

Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt Leuk, 3952 Susten (Telefon 027 63 15 12).

3952 Susten, den 22. Dezember 1984 Konkursamt Leuk

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Basel-Stadt (5810)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma **Switac AG**, St. Jakobs-Strasse 29, 4052 Basel (auch bekannt unter den Namen Royal-Sport und Rigi-Shop), mit Beschluss vom 19. Dezember 1984 gemäss Art. 295 SchKG eine Nachlass-Stundung für die Dauer von vier Monaten, d. h. bis und mit 20. April 1985 bewilligt und ihr Dr. Christian Englert, Advokat, Augustinergasse 11, 4001 Basel, zum Sachwalter gesetzt.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen per 19. Dezember 1984 unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 18. Januar 1985, schriftlich beim Sachwalter einzugeben. Im Unterlassungsfalle wären sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet statt am 21. März 1985, 15 Uhr, im Gerichtssaal des Zivilgerichts Basel-Stadt, Bäumleingasse 1, 1. Stock, Basel.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Die Schuldnerin führt ihre Geschäfte im bisherigen Rahmen weiter. Nur jene Schuldverpflichtungen, die während der Nachlass-Stundung mit schriftlicher Genehmigung des Sachwalters eingegangen worden sind, können als Masseverpflichtungen anerkannt werden.

4001 Basel, den 19. Dezember 1984

Der Sachwalter:
Dr. Christian Englert
Augustinergasse 11, 4001 Basel
Tel. 061 25 97 16

Kt. Aargau (5837)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 20. Dezember 1984 dem Gemeinschuldner **Hediger Heinrich**, Gastwirt, geboren 20. Oktober 1941, von Rupperswil, in 4335 Laufenburg, Marktplatz, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung gewährt.

Datum der Bewilligung: 20. Dezember 1984.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 20. April 1985.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung (Wert 20. Dezember 1984) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit dieser Bekanntmachung, jedoch längstens bis und mit 21. Januar 1985, beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilung über die Gläubigerversammlung erfolgt später.

Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH Lenzburg, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen; Briefadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.

5603 Staufen, den 29. Dezember 1984 Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand

Ct. Ticino (5809)

Con decisione del 14 dicembre 1984 la pretura di Lugano-Distretto ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla debitrice **Arylan Documentazioni SA**, Lugano.

I creditori sono pertanto invitati a insinuare i propri crediti entro venti giorni dalla presente pubblicazione al commissario signor Giovanni Gozzoli, c/o Ariaudit SA, via Lavizzari 21, 6850 Mendrisio, con la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

6850 Mendrisio, il 20 dicembre 1984

Il commissario del concordato:
G. Gozzoli

Ct. du Jura (5808)

Concordat par abandon d'un actif

Débitrice: **Ervin Piquerez S.A.**, à Bassecourt.

Date du jugement accordant le sursis: 13 décembre 1984.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis: Me Laurent Helg, notaire, rue de l'Eglise 13, à Delémont.

Expiration du délai de production: 23 janvier 1985.

Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 13 décembre 1984.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (sinon elles seront renvoyées aux créanciers) et l'indication de tous droits de gage préférentiels.

Assemblée des créanciers: vendredi 15 mars 1985, au Buffet de la Gare, à Delémont, premier étage, à 15 h.

Délai pour prendre connaissance des pièces à l'étude de Me Laurent Helg, à Delémont, dès le 4 mars 1985.

Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, le 20 décembre 1984 Le commissaire au sursis:
Me Laurent Helg, Delémont

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zürich (5839)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 18. Dezember 1984 die der **Carval AG**, Wehntalerstrasse 381, 8056 Zürich, bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 2. April 1985, verlängert.

Die Gläubigerversammlung ist verschoben worden auf Donnerstag, 7. März 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Sachwalters an der Dreikönigstrasse 37, 8002 Zürich.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 25. Februar 1985, im Büro des Sachwalters, eingesehen werden. Telefonische Voranmeldung unter 01 202 60 80 erbeten.

8002 Zürich, den 21. Dezember 1984

Der gerichtlich bestellte Sachwalter
RA Dr. U. Schäfer
Claridenstrasse 20, 8002 Zürich

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (5838)

Il pretore di Bellinzona avverte che il giorno di venerdì 18 gennaio 1985, ore 14.15, si terrà, nell'aula delle udienze della pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla **Romibo SA**, Giubiasco.

All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, il 21 dicembre 1984 Il pretore:
Avv. Dott. C. Postizzi

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich (5811)

Verteilungsliste

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über **Aro Kleidung AG**, c/o Dr. Hans Weil, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, liegt die gemäss Art. 316n SchKG zu erstellende Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern vom 4. bis 14. Januar 1985 beim Liquidator gegen vorherige telefonische Anmeldung zur Einsicht auf.

Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass aufgrund des Liquidationsresultates lediglich die privilegierten Gläubiger teilweise befriedigt werden können.

8001 Zürich, den 19. Dezember 1984

Der Liquidator:
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Tel. 01 211 64 46

Kt. Appenzell A.Rh. (5840)

Schuldnerin: **Niederer Mühle Wolfhalden AG in Nachlassliquidation**, Wolfhalden.

Die Liquidation der Aktiven wurde gemäss Nachlassvertrag vom 3. November 1983 durchgeführt und ist nun abgeschlossen. Die Verteilungsliste für die Schlusszahlung an die Gläubiger der 5. Klasse und die Schlussrechnung sind bei der Liquidatorin bis zum 25. Januar 1985 zur Einsichtnahme aufgelegt.

9006 St. Gallen, den 29. Dezember 1984

BSG Unternehmungsberatung St. Gallen
Rorschacherstr. 150, 9006 St. Gallen

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Bern (5812)

Steffen Urs, Birkenweg 2, 3251 Büetigen, Geschäft: Ski- und Velocenter, Bahnhofstrasse 11, 2500 Biel, hat ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch wird angesetzt auf Dienstag, den 8. Januar 1985, nachmittags 14 Uhr, im Amtsgerichtssaal des Schlosses Büren an der Aare, 1. Stock, Hintergebäude, Eingang Kantonspolizei.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Stundung bis zum 7. Januar 1985 schriftlich beim Richteramt Büren einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

3294 Büren an der Aare, den 20. Dezember 1984

Der Gerichtspräsident als Nachlassrichter:
Jäggi

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. Ticino (5817)

Annullamento di fallimento

La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, nella procedura sommaria appellabile promossa con istanza 12 luglio 1984 presso la pretura di Lugano-Distretto da Calabrese Veicoli Industriali S.p.A., Bari (Italia), alfine di dichiarare il fallimento della **IVI SA**, Grancia, rende noto che ha così deciso:

1. L'appellazione è accolta e la sentenza impugnata è annullata.
2. Di conseguenza è annullato il fallimento della IVI SA, Grancia, decretato dal pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto in data 5 settembre 1984 (inc. n. 348/1984 fall.) a far tempo da lunedì 27 agosto 1984, alle ore 16.
3. Sono revocate le misure cautelari decretate dalla scrivente Camera il 21 settembre 1984.
4. La pretura di Lugano-Distretto riciterà le parti per l'udienza di fallimento.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1984

Per la Camera di esecuzione e fallimenti
del Tribunale di Appello
Il presidente: Giudice Bosia
Il segretario: Avv. Claudio Isotta

Ct. du Jura (5813)

Vente de gré à gré

Faillie: **Léon Berdat S.A.**, fabrique de boîtes de montres, à Courtételle.

Dans la faillite ci-dessus, il nous est parvenu une offre de fr. 180 000.– pour l'achat de gré à gré en bloc des machines et outillages estimés fr. 445 437.–.

Si aucune offre supérieure ne nous parvient dans les 10 jours nous considérerons cette offre comme acceptée.

L'inventaire des biens mis en vente est déposé à l'office des faillites où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

2800 Delémont, le 29 décembre 1984

Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag

Baggenstos-Stiftung, in Wallisellen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4282). Es ist zum Zweck der Stiftung nachzutragen, dass die Firma «A. Baggenstos & Co AG», deren Dienstpflichtige Begünstigte der Stiftung sind, ihren Sitz nun in Wallisellen hat.

14. Dezember 1984

Pensionskasse der Chase Manhattan Bank (Schweiz), in Zürich 2 (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1981, S. 3681). Die Unterschriften von Jean-Louis Vincent und Alain Billeter sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Angelina von Arx, von Stüsslingen, in Egg; Daniel Opprecht, von Genf, in Lancy, und Roger Reiss, von Zürich, in Genf, Mitglieder des Stiftungsrates.

14. Dezember 1984

Wohlfahrtsfonds der Turicaphon AG, in Uster (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2429). Die Unterschrift von Jakob Mattes ist erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Werker, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

14. Dezember 1984

Personalfürsorgestiftung der Spühler & Cie AG, Rüti, in Rüti (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1981, S. 1989). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Hinwil vom 24. 10. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1984

Schweizerische Ferienheime «Für Mutter und Kind», in Zürich 10 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 437). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 2. 11. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1984

Personalvorsorgestiftung der Stössel + Frei AG, in Schlieren. Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Rubigen (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1981, S. 1290) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma Berger Spedition Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2745). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lisa Walder, von Bäretswil, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

14. Dezember 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma Burndy Elektra AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1977, S. 3225). Unterschrift von Margarethe Rosa Lüthi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Zimmerli, von Oftringen, in Genf, Mitglied des Stiftungsrates.

14. Dezember 1984

Stiftung Entropia Constructions (Europe), in Hirzel, Villa Schiffli, Sihlbrugg, c/o Ruth Baratti (Neueintragung). Daten der Stiftungsurkunde: 22. 4. 1983, 16. 8. und 4. 10. 1984. Zweck: Bekanntmachung, Bildung, Förderung und Entfaltung von Studien und Projekten bezüglich Alternativentwicklungen und -erscheinungen in Form von Projektaufträgen und -bearbeitung von Konstruktions- und Planungstheorien mit dem Ziel, neuzeitliche und neuartige Medien, Modelle, Aktionen und Darstellungen einer humanen Planungs- und Überbauungsmethodik zu entwickeln. Die Tätigkeit der Stiftung richtet sich im Geist und nach dem Geschehen sowie gebietsweise im Sinne der entstehenden europäischen Gemeinschaft und will dieser konkrete Formen der Veräusserung verleihen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern, Gründerrat und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Urs Peter Graf, von Wolfhalden, in Schaffhausen, Präsident des Stiftungsrates, und Alfredo A. Baratti, von Astano, in Monschau (D), Mitglied des Stiftungsrates, sowie ferner durch: Ruth Klara Baratti, von Astano, in Hirzel, Gründerratsmitglied, und Herbert Graf, von Wolfhalden, in Männedorf, Gründerratsmitglied. Das Geschäftsdomizil der Stiftung befindet sich an der Winzerhalde 36, in Zürich 10 (eigene Büros).

14. Dezember 1984

Stiftung Entropia Promotion (Europe), in Hirzel, Villa Schiffli, Sihlbrugg, c/o Ruth Baratti (Neueintragung). Daten der Stiftungsurkunde: 2. 3. 1983, 16. 8. und 4. 10. 1984. Zweck: Bekanntmachung, Bildung, Förderung und Entfaltung von Studien und Projekten bezüglich Alternativentwicklungen und -erscheinungen in Form von Projektaufträgen und -bearbeitung von Promotions- und Werbungstheorien mit dem Ziel, neuzeitliche und neuartige Medien, Modelle, Aktionen und Darstellungen einer humanen Promotion und Werbung zu entwickeln. Die Tätigkeit der Stiftung richtet sich im Geist und nach dem Geschehen sowie gebietsweise im Sinne der entstehenden europäischen Gemeinschaft und will dieser konkrete Formen der Veräusserung verleihen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern, Gründerrat und Kontrollstelle. Die Vetretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Anita Sušac, jugoslawische Staatsangehörige, in Locarno, Präsidentin des Stiftungsrates; Alfredo A. Baratti, von Astano, in Monschau (D), Mitglied des Stiftungsrates, und Martin Wobmann, von Malters, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates, sowie ferner durch: Ruth Klara Baratti, von Astano, in Hirzel; Rita Anner, von Tegerfelden, in Thalwil; Claudia Baratti, von Astano, in Zürich, und Laura Baratti, von Astano, in Zürich, alle vier Gründerratsmitglieder. Das Geschäftsdomizil der Stiftung befindet sich an der Winzerhalde 36, in Zürich 10 (eigene Büros).

17. Dezember 1984

Heinrich Kuhn-Stiftung, in Zell, Rikon im Tösstal, c/o Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 11. 1984. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft», in Zell ZH, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen; kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift: Jacques Kuhn, von Fehraltorf, in Zell ZH, Präsident des Stiftungsrates; Mathilde Kuhn, von Fehraltorf, in Zell ZH, Vizepräsidentin des Stiftungsrates; Dr. Wolfgang Auwärter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zell ZH, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, und Hans-Heinrich Kuhn, von Fehraltorf, in Zell ZH, Mitglied des Stiftungsrates. Die Zeichnung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Jacques Kuhn oder Mathilde Kuhn je mit Dr. Wolfgang Auwärter oder Hans-Heinrich Kuhn zu zweien zeichnen.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Chromos AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1978, S. 677). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 5.1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Stiftung kann nun auch das Personal von mit der Firma «Chromos AG», in Zürich, wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hiezu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden. Die Unterschrift von Guerrino Alborghetti ist erloschen. Neu führen Kollektvunterschrift zu zweien: Rolf Brogli, von Wittnau, in Bülach, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Bruno Bänninger, von Embrach, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der A. Koelliker & Cie AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1976, S. 1829). Die Unterschrift von Dr. Arthur Frei ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Münch, von Birwinken, in Teufen AR, Präsident des Stiftungsrates. Max Maag, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Winterthur. Neues Geschäftsdomizil: Naglerwiesenstrasse 4, Zürich 10, c/o A. Koelliker & Cie AG.

17. Dezember 1984
Stiftung Alters- und Pflegeheim Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1976, S. 3407). Unterschrift von Fritz Sauter erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Ernst Berger, von Sennwald, in Meilen, Präsident des Stiftungsrates. Der Präsident oder der Vizepräsident des Stiftungsrates führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Rechnungsführer.

17. Dezember 1984
Wohlfahrtsfonds der Firma Baumaschine AG Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1982, S. 2573). Unterschrift von Heinrich Aeppli erloschen.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Schnorf Brennbedarf AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 847). Unterschriften von Paul Kellenberger, Willy Rellstab und Alfred Demuth erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Kunz, von Opfikon, in Zürich, Präsident; Georges Zumbrunnen, von Zweisimmen, in Küsnacht ZH, und Luzia Grunder, von Vechigen, in Baden, Mitglieder des Stiftungsrates.

17. Dezember 1984
Lehrerpensionsfonds des Freien Gymnasiums in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1982, S. 2876). Neue Adresse: Arbenzstrasse 19, in Zürich 8, c/o Schulverein des Freien Gymnasiums Zürich.

17. Dezember 1984
Personalstiftung Locher & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1977, S. 4152)
Arbeiterfürsorgefonds der Locher & Cie AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1983, S. 4400)
Angestelltenstiftung Locher & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3969)
Unterschrift von Rolf Wildberger erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Ernst Zweifel, von Schänis, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Dezember 1984
Stiftung für Personalfürsorge der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4074). Die Unterschriften von Albert Malär und Mario Stoppa sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Bruno Brunner, von Iseltwald, in Kilchberg ZH, und Fritz Grünenfelder, von Niederurnen, in Uster, Mitglieder des Stiftungsvorstandes. Die Vertretung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Rolf Gamper, Präsident des Stiftungsvorstandes, oder Dr. Eduard Luk Keller oder Heinz B. Vischer oder Roland Wenker, Mitglieder des Stiftungsvorstandes, mit je einem der weiteren Mitglieder des Stiftungsvorstandes Arthur Karli, Bruno Brunner oder Fritz Grünenfelder zeichnen.

18. Dezember 1984
BVG-Vorsorgeeinrichtung der Firma Kägi + Co Winterthur, in Winterthur I, Paulstrasse 7, c/o Kägi & Co (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 11. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Kägi & Co», in Winterthur I, unter Einbezug des Arbeitgebers im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Kägi, von und in Winterthur, Präsident; Hans Spiess, von Feuerthalen, in Winterthur, Vizepräsident; Ernst Sibold, von und in Winterthur, und Armin Wegmann, von Winterthur, in Hettlingen, Mitglieder des Stiftungsrates, wobei jedoch die beiden letzteren nicht unter sich zeichnen.

18. Dezember 1984
SFL-Stiftung für Forschung und Lehre, in Zürich 6, Weinbergstrasse 69, c/o Dr. Emil Rusch (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 11. 1984. Zweck: Verfolgt auf ausschliesslich gemeinnütziger Grundlage im Rahmen interkultureller Zusammenarbeit die Förderung von Studien in allen ihren Formen, besonders auf Universitäts- und Nachuniversitätsebene, in der Schweiz und im Ausland. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern; Beirat von 3 oder mehr Personen, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Mitglieder des Stiftungsrates: Dr. Flavio Keller, von Buseno, in Zürich, Präsident; Dr. Edgard Müller, von Hellikon, in Genf, Sekretär, und Dr. Antonio Suarez-Canal, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

18. Dezember 1984
Personalstiftung Schneeberg, in Winterthur I, Schaffhauserstrasse 175, bei der C. Ernst zum Schneeberg AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 11. 1984. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «C. Ernst zum Schneeberg AG», Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeten Notlagen, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Stiftungsrates: Prof. Dr. Adam Schreiber, von Thusis, in Küsnacht ZH, Präsident; Anton Scherer, von Laufen, in Winterthur, Schriftführer; Urs Kasser, von Niederbipp, in Winterthur, und Paul Meier, von Opfikon, in Seuzach.

18. Dezember 1984
Vorsorgeeinrichtung der Bioengineering AG, in Wald, Sagenrainstrasse 7, bei der Bioengineering AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 27. 11. 1984. Zweck: hauptsächlich die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Stifterfirma Bioengineering AG, in Wald ZH, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene bei Alter, Invalidität und Tod, ferner bei Krankheit und Unfall sowie Fürsorge bei besonderen Notlagen, auch für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat; sie kann im Rahmen des Stiftungszwecks insbesondere auch Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma leisten. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Stiftungsrates: Hans Jürg Maurer, von Adelboden, in Hinwil, Präsident; Heinrich Maurer, von Leimbach AG, in Hinwil, Protokollführer, und Paul Hirzel, von Bubikon, in Fischenthal.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

14. Dezember 1984
Gemeinschaftsstiftung des Treuhandbüros Peter Baumgartner, in Belp (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1981, S. 1393). Die Unterschrift von Hans Moser, Präsident, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Markus Jürg Langenegger, von Langnau im Emmental, in Bäriswil, Präsident, und Stephan Bernhard, von Horgen, in Bern, Beisitzer des Stiftungsrates.

Büro Bern

14. Dezember 1984
Personalstiftung der Firma Wanzenried & Hess, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1962, S. 958). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 7. April 1983, genehmigt am 20. April 1983 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 8. Mai 1984 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firmen Wanzenried & Hess, Elektro + Telefon AG/Wanzenried + Hess, Sanitär + Heizungs AG.** Die Unterschrift von Werner Bircher ist erloschen. Mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten gehört dem Stiftungsrat neu an: Hans Baumann, von Herbligen, in Bern.

18. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Steimle & Grob Gesellschaften, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1980, S. 1034). Die Unterschrift von Johann Steimle, Präsident, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Markus J. Berchtold, von Seegräben, in Oberrohrdorf, Präsident des Stiftungsrates.

Büro Biel – Bureau de Bienne

14. Dezember 1984
Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Diametal A.G., in Biel (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2806). Mit öffentlicher Urkunde vom 10. Juli 1984 ist die Stiftungsurkunde einer Totalrevision unterzogen worden. Die Justizdirektion des Kantons Bern hat dieser Änderung am 29. 11. 1984 zugestimmt. Der neue Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgestiftung Diametal.** Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist; an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, wovon einer aus dem Kreis der Arbeitnehmer zu bestimmen ist; die übrigen Stiftungsräte werden von der Stifterfirma ernannt. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Siegrist, von Meisterschwanden, in Biel BE, Vizepräsident; René Liechti, von Landiswil, in Biel BE; Robert Benguerel, von La Chaux-de-Fonds, in Twann, und Beat Küffer, von Obersteckholz, in Brügg.

14. Dezember 1984
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Electro-Tableaux A.G., in Biel (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 160). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juli 1983 und Genehmigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 15. Juni 1984 wurden die bisherigen Stiftungsstatuten durch neue ersetzt. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon wie folgt betroffen: der Zweck der Stiftung besteht in der Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, welcher vom Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Den Begünstigten Arbeitnehmern der Stifterfirma wird entsprechend dem Verhältnis der Beiträge, die sie an die Stiftung leisten, eine Vertretung eingeräumt. In jedem Fall ist aber mindestens ein Mitglied aus dem Kreis der begünstigten Arbeitnehmer zu bestimmen. Karl Müller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich neu wie folgt zusammen: Erich Ott, von Zell, in Port, Präsident; Alfred Guggisberg, von Belp, in Port, Sekretär; Serge Aebischer, von Guggisberg, in Frinvilier; Werner von Allmen, von Lauterbrunnen, in Reconvilier, und Bruno Weber, von Brüttelen, in Sutz. Präsident und je 1 Mitglied des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1984
BVG-Stiftung für das Personal der Firma Fischer Electric AG für elektrotechnische Anlagen und angeschlossener Unternehmen, in Biel. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. der Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Organ der Stiftung ist ein nach Art. 51 BVG paritätisch zusammengesetzter Stiftungsrat. Er besteht aus mindestens 4 Mitgliedern, die je zur Hälfte aus dem Kreis der Arbeitnehmer und Arbeitgeber gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Walter Fischer, von Sigriswil, in Safnern, Präsident; Werner Rihs, von und in Safnern, Vizepräsident; Adolf Stadelmann, von Escholzmatt, in Biel, Sekretär; Ulrich Fischer, von Sigriswil, in Safnern; Joachim Kubat, deutscher Staatsangehöriger, in Aegerten, und Kurt Brunner, von Zuzwil, in Biel BE; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Gottstattstrasse 67, bei der Stifterfirma.

17 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Solvil & Titus SA, à Bienne (FOSC du 28. 8. 1982, no 199, p. 2806). Stanislas Joly, président, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Erwin Stalder, jusqu'ici vice-président, a été nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Martin Abplanalp, de Brienz BE, à Bühl bei Aarberg.

Büro Burgdorf

17. Dezember 1984
Wohlfahrtsfonds der Nyffeler, Corti AG, in Kirchberg (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1983, S. 3650). Die Unterschriften von Eva Christen und Constantin Gabbi sind erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien: Max Rickenbacher, von Zeglingen, in Kirchberg BE.

Büro Frutigen

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Licht- und Wasserwerk Adelboden AG, in Adelboden (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2319). Dr. Josef von Deschwanden und Jakob Emil Oestreich sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Adolf Schmid, von Reichenbach im Kandertal, in Adelboden, als Präsident; Hans Jaggi, von Reichenbach im Kandertal, in Adelboden, als Vizepräsident, und Hans Feuz, von Lauterbrunnen, in Frutigen, als Sekretär. Der bisherige Sekretär und Kassier, Max Lüscher, ist nur noch Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Interlaken

17. Dezember 1984
Haenny-Wohlfahrtsfonds, in Interlaken. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt Unterstützungen oder Beiträge an den Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderen Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist usw. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterfirma bestimmt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Rudolf Bärtschi, von Sumiswald, in Bern, Präsident; Alfred Aeschlimann, von Rüderswil, in Interlaken, Beisitzer, und Erik Schwarz, von Trubschachen, in Zimmerwald, Beisitzer; sie sind kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt. Domizil: Waldeggstrasse 34, 3800 Interlaken.

Büro Laufen

14. Dezember 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma Müller Bau AG, in Zwingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Oktober 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG ab 1. Januar 1985 für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Müller Bau AG», in Zwingen, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 4 bis 6 Mitgliedern, welche je zur Hälfte von Arbeitnehmern und Arbeitgeber bezeichnet werden. Zwei oder drei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Urs Scherrer, von und in Zwingen, Präsident; Karl Hueber, von und in Zwingen, Sekretär, und Hans-Rudolf Müller, von Spiez, in Laufen, Mitglied. Domizil der Stiftung: Dorfstrasse 12, im Büro der Firma Müller Bau AG.

Büro Nidau

18. Dezember 1984
Stiftung Rebhaus Wingreis, in Wingreis, Gemeinde Twann (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3346). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 31. Oktober 1983 und Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 10. Oktober 1984 wurde die Stiftungsurkunde in dem Sinn geändert, dass der Stiftungsrat inskünftig aus 9 bis 15 Mitgliedern besteht. Hermann Fiechter ist als Kassier zurückgetreten, bleibt aber als Stiftungsratsmitglied zeichnungsberechtigt. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Werner Iseli, von Täuffelen, in Biel BE, Sekretär und Rechnungsführer, und Dr. Kurt Hubacher, von Twann, in Biel BE, Mitglied.

18. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Alpha AG, in Nidau (SHAB Nr. 137 vom 14. 6. 1980, S. 2038). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 16. Mai 1984 und 15. November 1984 und Genehmigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 13. Dezember 1984 wurde der Zweck der Stiftung wie folgt ergänzt: Aus dem freien Stiftungsvermögen können auch Arbeitgeberbeiträge sowie Einkäufe bei allgemeinen Lohnerhöhungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen für das Personal der Stifterfirma erbracht werden. Die Stiftung kann auch ihrerseits neue, steuerbefreite Stiftungen gründen. Die Stiftungsstatuten wurden entsprechend revidiert.

Büro Thun

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Elemetal AG, in Thun (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1982, S. 2654). Das Domizil der Stiftung befindet sich nun an der Stationsstrasse 25F, c/o Stifterfirma, 3645 Gwatt.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma K. Wasner-Fontana, in Thun (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1976, S. 779). Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Alfred Rosser, von Kandersteg, in Thun, gewählt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Dezember 1984
Ida und Albert Flersheim-Stiftung, in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1981, S. 2842). Dr. med. H. Willy Hotz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ursula Jones-Strebi, von Luzern, in London.

14. Dezember 1984
Personalfürsorge-Stiftung der Koch Bau AG, in Ebikon (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 253). Gemäss Entscheid des Gemeinderates von Ebikon vom 24. November 1983 wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Name der Stiftung wurde der Stifterfirma angepasst und lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Aregger AG Ebikon.**

17. Dezember 1984
Personalstiftung der Dilack AG, Horw, in Horw (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1971, S. 1778). Beat Wenger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marie Louise Lang-Ottiger, Protokollführerin, zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Elektro-Feindraht AG, in Escholzmatt (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2354). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Peter Knüsel, von Risch, in Widen bei Bremgarten. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Stiftungsräte.

18. Dezember 1984
Allgemeine Personalvorsorge der Papierfabrik Perlen APP, in Buchrain, bei Papierfabrik Perlen, 6035 Perlen (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. 12. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Papierfabrik Perlen, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Präsident: Dr. Kurt Füllemann, von Steckborn, in Perlen, Gemeinde Buchrain (Arbeitgebervertreter); Vizepräsident: Josef Meyer, von Düdingen, in Perlen, Gemeinde Buchrain (Arbeitnehmervertreter); Mitglieder: Eduard Schmidlin, von Schlierbach und Buchrain, in Buchrain (Arbeitgebervertreter), und Wilhelm Gasser, von Lungern und Ebikon, in Ebikon (Arbeitnehmervertreter); sie zeichnen kollektiv zu zweien, die Arbeitnehmervertreter jedoch nicht unter sich. Kollektivprokura zu zweien: Bruno Gallati, von Näfels, in Perlen, Gemeinde Buchrain.

18. Dezember 1984
Stiftung Seniorenwohnungen Residence an der Reuss, in Luzern, Gütschstrasse 2, 6003 Luzern (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 21. 11. 1984. Zweck: Sicherstellung der Dienstleistungen und des Betriebes der Seniorenwohnungen (Stockwerkeigentumsgrundstücke gemäss Aufzählung in der öffentlichen Urkunde) im Haus an der Reuss in Luzern, Gütschstrassse 2, 4 und 6 sowie Aufrechterhaltung des Betriebes von Ladenlokalitäten zum Zwecke der Deckung der täglichen Bedürfnisse unter anderem der Bewohner der Seniorenwohnungen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Hans Rudolf Meyer, von Aristau und Luzern, in Luzern; Vizepräsident: Anton Portmann, von Luzern, in Buchrain; Aktuarin: Ursula Bühlmann, von und in Luzern, und Kassier: Fridolin Vonwyl, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; sie zeichnen kollektiv zu zweien, Aktuarin und Kassier jedoch nicht unter sich.

Schwyz – Schwyz – Svitto

17. Dezember 1984
Stiftung Jmlig-Kapelle Maria zum guten Rat, Oberschönenbuch, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 17. Oktober 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die Besorgung des ordnungsgemässen Unterhaltes der Familienkapelle Maria zum guten Rat in Oberschönenbuch und deren Ausstattung. Die Stiftung kann auch für Familienforschung und zur Förderung von Familientagungen aufkommen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 4 Personen, und 2 Rechnungsprüfer. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Benno Jmlig-Nigg, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Präsident; Franz Maria Jmlig, von Schwyz, in Braunwald; Johanna Bucher-Jmlig, von Luzern, in Goldau, Gemeinde Arth, und Robert Jmlig, von Schwyz, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: Gotthardstrasse 72, bei Benno Jmlig-Nigg.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Pilatus Möbel, Manfred Schneider, Möbelbau, in Hergiswil (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1961, S. 432). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. September 1984 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Hergiswil NW) vom 16. Oktober 1984 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu wie folgt: **Personalfürsorgestiftung der Firma Pilatus-Möbel AG.** Manfred Schneider, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und zugleich zum Präsidenten gewählt: Beat Schneider, von Aarau, in Hergiswil NW. Domizil: Sonnmattstrasse 1, bei der Stifterin, 6052 Hergiswil.

Zug – Zoug – Zugo

11. Dezember 1984
Fundatio Cooperationes, in Zug, Förderung von Konsumenten- und Produzentenorganisationen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4283). Die Unterschrift von Erika Welz, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Franz Huwyler, von Beinwil (Freiamt), in Hünenberg, und Markus Kündig, von Sarmenstorf, in Zug, Mitglieder des Stiftungsrates.

14. Dezember 1984
Fürsorgestiftung für das Personal der Baukork A.G., in Steinhausen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3034). Die Unterschrift von Franz Josef Brühlmann-Ducluzeau, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: René Huber, von Zürich, in Lostorf, und Bruno Mutti, von Arni bei Biglen, in Steinhausen, Mitglieder des Stiftungsrates.

14. Dezember 1984
Personalvorsorgestiftung der Sycon AG, in Zug (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1983, S. 4469). Neues Domizil: Industriestrasse 9, c/o OBT-Treuhand AG.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

14 décembre 1984
Fonds de prévoyance des Filles de la Charité, Province de Suisse romande, à Fribourg (FOSC du 25. 10. 1980, no 251, p. 3494). L'administratrice Louise Pittet a démissionnée; sa signature est radiée. Gemma Déglise, de Promasens, à Salvan, a été nommée administratrice, avec signature collective à deux. L'administratrice Julia Robin, est actuellement domiciliée à Morges.

17 décembre 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Association St-Camille Marly, Fribourg, à Fribourg (FOSC du 1. 5. 1982, no 99, p. 1378). Les administrateurs Jacques Sudan, président; Astrid Currat et Marc-André Monneron ont démissionné; leur signature est radiée. L'administrateur André Sudan (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Marie-Thérèse Bachmann, de Niedermuhlern, à Marly, et Agnès Lovey, d'Orsières, à Marly, ont été nommées administratrices, avec signature collective à deux.

18 décembre 1984
Fondation Gabriel E. Thurler, à Fribourg, venir en aide aux vieillards bourgeois de la ville de Fribourg, etc. (FOSC du 17. 1. 1981, no 12, p. 173). Lucien Nussbaumer n'est plus président; sa signature est radiée. Jean Aebischer, de St-Ours, à Fribourg, a été nommé président, avec signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

17. Dezember 1984
Wohlfahrtsfonds der Elri-Plastic AG, in Derendingen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Oktober 1984 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und deren Angehörige durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen im Alter sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern an den überlebenden Ehegatten und die Kinder, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer aufgekommen ist, und durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit von Arbeitnehmern selbst oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität ihrer Ehegatten, Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer sorgt. Im gleichen Rahmen kann die Stiftung auch an Arbeitnehmer von Gesellschaften, die mit der Stifterfirma wirtschaftlich und finanziell verbunden sind, oder an andere Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma Beiträge oder Zuwendungen erbringen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Armin Reist, von Sumiswald, in Lohn SO, als Präsident; Jörg Reist, von Sumiswald, in Zuchwil, und Elisabeth Reist, von Sumiswald, in Lohn SO, als Mitglieder. Domizil: Luzernstrasse 13, bei der Stifterfirma.

Büro Stadt Solothurn

17. Dezember 1984
Arbeiter-Fürsorgekasse der Autophon A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 181 vom 8. 8. 1981, S. 2550). Diese Stiftung wird infolge Anschlusses an die «Pensionskasse der Autophon AG», in Solothurn, gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 4. 12. 1984 aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. Dezember 1984
Stiftung der Glas Felber AG, in Basel, Markgräflerstrasse 36, bei Glas Felber AG vorm. Form-Schmid AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 27. 11. 1984. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer, insbesondere diejenigen in leitender Stellung der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene; Äufnung von Arbeitgeber-Beitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberverbände im Personalfürsorgefonds der Glas Felber AG, Basel. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Rudolf Felber, von Kottwil, in Binningen, Stiftungsratspräsident, und Werner Frey, von Wangen bei Olten, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Steiner und Steiner AG, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1984, S. 4191). Domizil nun: Austrasse 19, bei Steiner + Steiner AG.

14. Dezember 1984
Pax-Stiftung zur Förderung der Personalvorsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen, in Basel (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1983, S. 3163). Domizil: Aeschenplatz 13, bei Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft. Unterschriften Erwin Moser, Stiftungsratsvizepräsident, und Dr. Hansjörg Batz, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Dr. Christoph Kügel, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Alfred Guetg, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Aesch BL.

14. Dezember 1984
Fürsorgekasse des Personals der Sport-Toto-Gesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4583). Dr. Clemens Stöckli, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratspräsidenten. Karl Schnyder, Stiftungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratsvizepräsidenten. Max Heiniger, Raymond Georges Simonet, Jost Leuzinger, François Jeanneret und Rita Rugel, alle Stiftungsratsmitglieder, zeichnen nun mit dem Stiftungsratspräsidenten oder dem Stiftungsratsvizepräsidenten.

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma General Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1980, S. 3982). Änderung der Stiftungsurkunde: 5. 12. 1984, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 12. 1984. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der General Transport AG.**

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Bau-Chemie AG, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1968, S. 2206). Domizil: Rütlistrasse 50, bei Bau-Chemie AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 10. 12. 1984, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 12. 1984. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Unterschrift Max Schudel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Hans Peter Hirt, von Lauffohr und Basel, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Heinz Widmer, von Gränichen, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Hans Hirt, bisher Stiftungsratspräsident, nun Stiftungsratsmitglied, und Mariette Hirt, Stiftungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

14. Dezember 1984
Wohlfahrtsfonds des Hausbesitzer-Vereins Basel, in Basel, Hutgasse 4, bei Hausbesitzer-Verein Basel (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 11. 12. 1984. Zweck: Unterstützung der aktiven und pensionierten Arbeitnehmer des Vereins und deren Angehörige im Falle von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Peter Berger, von Basel, in Riehen, Stiftungsratspräsident, sowie Richard Geiger, von Basel, in Riehen; Alex Walter Guldimann, von Basel und Lostorf, in Basel, und Heinz Kreis, von und in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Gustav Moesch AG, in Basel (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1956, S. 2027). Domizil: St. Alban-Anlage 70, bei Gustav Moesch AG. Unterschrift Gustav Moesch, Stiftungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Fritz Rüdin, von Gelterkinden, in Allschwil, Stiftungsrat.

17. Dezember 1984
Pflanzlandstiftung, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1982, S. 2410). Unterschriften Gottfried Huber, Stiftungsratskassier (Mitglied), und Johann Paul Schoeffel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Friedrich Grenacher, von Basel und Riehen, in Riehen, Stiftungsratsvizepräsident, und Heidi Wilde, von und in Riehen, Stiftungsratssekretärin und Stiftungsratskassierin (Mitglied).

17. Dezember 1984
Vorsorgestiftung Doma AG, in Basel, St. Johann-Vorstadt 98, bei Doma AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 3. 12. 1984. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie der Arbeitnehmer von mit der Stifterfirma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner Gewährung von Unterstützungen bei unverschuldeter Notlage an die im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer sowie ihre Hinterbliebenen. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Urs Peter Geiger, von und in Basel, Stiftungsratspräsident; Hanspeter Lüdin, von und in Basel, Stiftungsratspräsident; Ursula Heuss, von und in Basel, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. Dezember 1984
Fürsorgestiftung der Flanschenfabrik Angenstein GmbH, in Aesch (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1982, S. 1278). Änderung der Stiftungsurkunde: 29. November 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 5. Dezember 1984. Bezeichnung der Stiftung neu: **Wohlfahrtsstiftung der Flanschenfabrik Angenstein GmbH.** Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Peter Gunti; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Max Erny, von Rothenfluh, in Thürnen. Bruno Helfenstein, Stiftungsratspräsident, führt nun Einzelunterschrift. Domizil neu: Hauptstrasse 190, bei der Stifterfirma.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der A. Rattin & Co. und Rattin AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1980, S. 3330). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 5. Oktober 1984 und Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 27. November 1984 wurden die Satzungen geändert. Der Stiftungsrat setzt sich nun aus 2 oder mehr Mitgliedern zusammen. Die Unterschrift von Albert Rattin ist erloschen. Einzelunterschrift führt nun: Heidy Lang-Rattin, von Beringen, in Schaffhausen, Präsidentin des Stiftungsrates.

17. Dezember 1984
Pensionskassen-Stiftung der Scherrer AG Neunkirch, in Neunkirch (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 89). Die Unterschriften von Werner Eng und Jakob Külling sind erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Ernst Burri, von und in Schaffhausen, Vizepräsident des Stiftungsrates. Albert Scherrer-Howald, Stiftungsratspräsident, führt neu Einzelunterschrift.

17. Dezember 1984
Wohlfahrts-Stiftung der Scherrer AG Neunkirch, in Neunkirch (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 89). Die Unterschrift von Werner Eng ist erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Ernst Burri, von und in Schaffhausen, Stiftungsratsmitglied. Albert Scherrer-Howald, zeichnet mit Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

14. Dezember 1984
Giovanni Bonaria Stiftung, St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1984 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall oder Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 1 oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder René Bonaria, in Mörschwil, Präsident; Fredy Bonaria, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, beide von St. Gallen, und Jean Louis Bonaria, von und in St. Gallen. Adresse: bei der Stifterfirma, Dufourstrasse 10, 9008 St. Gallen.

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Iromedica A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1983, S. 77). Die Prokura von August Aepli, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivprokura zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Georges Steppacher, von Häggilngen, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Der Allianzname von Dr. Heinz Schmidgall, Präsident des Stiftungsrates, entfällt.

17. Dezember 1984
Stiftung der Sandherr Unternehmungen, in Diepoldsau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1984 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten, Arbeiter und Heimarbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 6 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Mariann Parisi-Birnstiel, von Lichtensteig, in St. Gallen, Präsidentin; Josef Ammann, von Mosnang; Hansjörg Bruderer, von Wolfhalden, letztere beiden in Balgach, und Werner Käser, von Zürich, in Berneck. Adresse: bei der Stifterfirma, 9444 Diepoldsau.

17. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Pro Elektra AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 89). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1984 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Pro Elektra AG Wil.** Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. Dezember 1984
Ann Underberg-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2222). Die Unterschrift von Dr. Gerhard Landert, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Rita Hauser-Metzler, von Wil SG, in Rorschach.

17. Dezember 1984
Wohlfahrtsfonds der Firma Meyer-Mayor AG, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1965, S. 633). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1984 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

17. Dezember 1984
Fürsorgestiftung (Stipendien-Fonds) der Konsumgenossenschaft Amden KGA, in Amden (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1980, S. 3835). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 27. November 1984 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist: Unterstützung von Lehrlingen, Studenten und Sekundarschülern von Genossenschaftern der Stifterfirma. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Die Unterschrift von Karl Petrig, Stiftungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Wendelin Böni, von und in Amden, und Marie Rüdisüli, von und in Amden.

17. Dezember 1984
Jubiläums-Fürsorgestiftung 1945 der Firma Schuster & Co. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1184). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1984 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: in Ergänzung zu den übrigen betrieblichen Vorsorgewerken der Schuster-Gruppe die Fürsorge auf freiwilliger Basis für Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls deren Angehörige bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod oder anderer, unverschuldeter besonderer Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. Dezember 1984
Stiftung Burgruine Wartenstein, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3419). Die Unterschrift von Walter Hässig, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Walter Thut, von Seengen, Vizepräsident; Dr. Uwe Lisowsky, von St. Gallen, und Rudolf Hans Rüegg, von Hofstetten bei Elgg, alle drei in Bad Ragaz.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Höhenklinik Valbella Davos, in Davos (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1980, S. 2355). Gemäss Verfügung vom 7. 11. 1984 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Aargau – Argovie – Argovia

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Potain (Schweiz) AG, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2965). Unterschriften Ernst Zürcher, Stiftungsratspräsident; Armin Walter, Stiftungsratsmitglied und Sekretär, und Dr. Hans Baur, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Laurent Ch. Rippel, französischer Staatsangehöriger, in Baden, Stiftungsratspräsident, sowie Pierre Prudhon, französischer Staatsangehöriger, in Villeurbanne (F), und Antoine Zenklusen, von Mund und Basel, in Oftringen, Stiftungsratsmitglied. Domizil: bei der Stifterin, Bruneggerstrasse 45, Möriken.

14. Dezember 1984
Verkehrssicherheits-Zentrum Veltheim-Stiftung für sicheres Autofahren, in Veltheim (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3731). Unterschrift Dr. Peter Portmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Schmid Kühlmöbelfabrik AG, in Arbon (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 393). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 23. November 1984 geändert worden. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Karl Schmid und Paul Bär, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

14. Dezember 1984
Fürsorgestiftung der Firma H. Rüdisühli Sulgen, in Sulgen (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 319). Marta Rüdisühli-Wanner und Max Fehr, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Hanspeter Rüdisühli, von Sennwald, in Sulgen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

14. Dezember 1984
Pax-Stiftung zur Förderung der Personalvorsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen, in Frauenfeld (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 692). Erwin Moser, Vizepräsident, und Dr. Hansjörg Batz, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Christoph Kügel, bisher Mitglied, wurde als Vizepräsident ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred Guetg, Mitglied, wohnt nun in Aesch BL.

14. Dezember 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Müller AG Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2222). Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat durch Beschluss vom 15. Mai 1984 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

17. Dezember 1984
Wohlfahrtsfonds der Maltech Müller AG, in Weinfelden. Unter diesem Namen beteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 21. November 1984 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Müller, von Bichelsee, in Weinfelden, als Präsident; Beda Dahinden, von Entlebuch, in Bischofszell; Wilfried Siedenhans, von und in Weinfelden; Harald Gessner, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen; Edwin Hugelshofer, von Lipperswil, in Weinfelden, und Hans Fischer, von und in Frauenfeld, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Amriswilerstrasse 106, 8570 Weinfelden, bei der Stifterfirma.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

17 dicembre 1984
Fondazione di previdenza per il personale della Banca della Svizzera Italiana, in Lugano (FUSC dell'11. 9. 1982, n. 211, p. 2952). Gianfranco Antognini, Roberto Crivelli e Gildo Canonica, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di fondazione con firma collettiva a due sono: Dott. Giorgio Ghiringhelli, da Bellinzona in Breganzona; Giancarlo Mattai, da Melide in Bissone, e Laura Teresi-Zanchi, da Berzona in Pregassona.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur des cadres de Réalisations foncières rfl S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 7. 1983, p. 2663). Statuts modifiés le 13 novembre 1984 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur des cadres de la société coopérative d'habitation lémanique.** Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, Sur la Millière.

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Sofradipar S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 9. 1978, p. 2748). La signature de Marc Chiolero est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Ghislain Burrus, de France, à Chavannes-de-Bogis.

17 décembre 1984
Fondation pour les œuvres sociales d'Isa Import S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 7. 1942, p. 1692). Nouvelle adresse: rue des Côtes-de-Montbenon 28, chez Isa Import S.A. La signature de Lucien Ciocca est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Jean-Pierre Ciocca, de Lessoc, à Prilly, président, Odette Ciocca, de Lessoc, à Prilly, et Bruno Perego, de Lausanne, à Pully.

17 décembre 1984
Caisse de pensions de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (FOSC du 8. 10. 1983, p. 3479). Statuts modifiés le 22 novembre 1984 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique) sur des points non soumis à publication.

17 décembre 1984
Fonds de prévoyance des Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1982, p. 3083). Statuts modifiés le 25 novembre 1984 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau but: venir en aide aux employés engagés à titre stable dans les Grands Magasins Innovation S.A. ou ses sociétés affiliées, en cas de vieillesse, d'incapacité de travail ou de décès pour autant que l'institution «Caisse de Pension des Grands Magasins Innovation S.A. et de ses sociétés affiliées» ne puisse offrir une couverture suffisante des besoins en raison de ses propres dispositions ou de sa situation financière.

Bureau de Nyon

17 décembre 1984
Fondation Curtet-Jaques, à Nyon (FOSC du 20. 11. 1982, p. 3728). Otto Roethlisberger, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président avec signature individuelle: Samuel Rodel, de Fahrwangen, à Nyon.

Bureau de Rolle

17 décembre 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Institut Le Rosey, à Rolle (FOSC du 29. 4. 1961, p. 1220). Les administrateurs Fernand Zumstein, président, et Helen Schaub, sont décédés; leurs signatures sont radiées. Louis Johannot (inscrit) devient président. Sont nommés: Anne et Philippe Gudin, tous deux de Fribourg, à Versoix, administrateurs avec signature collective à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

17 décembre 1984
Fondation de l'Hôpital Pourtalès, à Neuchâtel (FOSC du 15. 8. 1981, no 187, p. 2631). Rémy Allemann, président, a démissionné, et Jacques Wavre, intendant, est décédé; leur signature est radiée. Jean-Pierre Authier, de L'Abbaye, à Neuchâtel, est président, avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Conservatoire de Musique de Genève, du Conservatoire populaire de Musique de Genève et de l'Institut Jaques-Dalcroze, à Genève (FOSC du 8. 1. 1983, p. 79). Les pouvoirs de Robert Küffer sont radiés. Signature collective à trois de Claude Viala, président, ou Pierre Baroz avec France Ramel, première vice-présidente, ou René Meyer et Marie-Claire Jorin, de Waldenburg, à Genève, deuxième vice-présidente, ou Gabriel Jaques-Dalcroze, tous membres du conseil.

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Deville-Mazout SA, à Vernier (FOSC du 29. 10. 1983, p. 3732). Les pouvoirs de Francis Häsler sont radiés. Kurt Mayer, de St-Gall, à Adliswil, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Geneva English School Association, à Collonge-Bellerive (FOSC du 27. 11. 1982, p. 3812). Les pouvoirs de Michael R. Rogers sont radiés. David J. Inman, de Grande-Bretagne, à Carouge, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Rhône-Poulenc (Suisse) SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 9. 6. 1984, p. 2098). Les pouvoirs de Jean-Pierre Helenport sont radiés. Brian Roger Gale, de Grande-Bretagne, à Thônex, membre du conseil, signe collectivement à deux.

14 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de SGF, Société de Gares Frigorifiques et Ports Francs de Genève, à Carouge (FOSC du 29. 9. 1979, p. 3103). Les pouvoirs de Georges Rochat et Walter Lienhardt sont radiés. Ernest Vatter, de et à Lancy, secrétaire, et Alain Quirighetti, du Chenit, à Bussigny-près-Lausanne, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

14 décembre 1984
Fondation Emilie Gourd, à Genève, avenue Krieg 36, chez Jacqueline Berenstein. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 3. 12. 1984. But: encourager et développer l'information sur les questions féminines et féministes en Suisse romande, notamment en soutenant l'édition du journal «Femmes suisses et le Mouvement féministe» fondé en 1912 par Emile Gourd; faciliter l'organisation de colloques, de réunions de séminaires et autres manifestations qui auraient pour but de promouvoir les intérêts féminins et de contribuer à une réflexion sur le sujet. Administration: conseil de 5 à 9 membres. Signature collective à deux de: Jacqueline Berenstein, de et à Genève, présidente; Martine Chaponnière, de et à Genève, vice-présidente; Silvia Lempen, de St-Etienne, à Pully, secrétaire; Edwige Tendon, de Courfaivre, à Carouge, et Simone Chapuis, d'Oulens-sous-Echallens, à Lausanne, toutes membres du conseil.

14 décembre 1984
Fondation 22 septembre 1984, à Genève, cours des Bastions 18, chez René Helg, avocat. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 11. 12. 1984. But: venir en aide aux trois militaires blessés sur la place d'armes de Bière le 22 septembre 1984. Administration: conseil de 5 à 9 membres. Signature collective à deux de: Jean-Daniel Stucki, de et à Genève, président; René Helg, de et à Genève; Albin Minder, d'Entlebuch, à Dietikon; Christophe Stucki, de et à Genève, et Barthélémy Helg, de et à Genève, tous membres du conseil.

17 décembre 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de TRW International SA, à Genève (FOSC du 26. 3. 1983, p. 1020). Les pouvoirs du Marco Ungarelli et Gérald Foëx sont radiés. John McCormack, de Grande-Bretagne, à Genève, président, et Otto Zobrist, de Frutigen, à Confignon, membres du conseil, signent collectivement à deux.

17 décembre 1984
Fondation Patronale en faveur du personnel des entreprises du groupe Pernod Ricard en Suisse, à Carouge, route de Saint-Julien 44, chez Perisem SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 3. 12. 1984. But: aider les membres du personnel de l'entreprise à faire face aux conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature individuelle de Daniel Colle, de Genève, à Veyrier, président, et Gilbert Colle, de Genève, à Lancy, secrétaire, tous deux membres du conseil.

17 décembre 1984
Fondation de prévoyance de Hentsch & Cie et des sociétés apparentées, à Genève, rue de la Corraterie 15, chez Hentsch & Cie. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 28. 11. 1984. but: prémunir les employés et associés de la fondatrice contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et du décès. Administration: conseils de 7 membres. Signature collective à deux de: Léonard Hentsch, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Marie-Thérèse Amiguet, de et à Gryon, secrétaire; Jean-Louis Wagnière, de Cologny, à Bellevue; Daniel Gorin, de Genève, à Puplinge; Fred Gysler, de Genève à Chéserex; Albert Mann, de Vernier, à Collex-Bossy, et Ulrich Plage, de RFA, à Lancy, tous membres du conseil.

17 décembre 1984
Fondation de prévoyance complémentaire de Hentsch & Cie et des sociétés apparentées, à Genève, rue de la Corraterie 15, chez Hentsch & Cie. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 28. 11. 1984. But: prémunir les associés et certains employés de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès en leur assurant une prestation complémentaire à celle servie par la «Fondation de prévoyance de Hentsch & Cie et des sociétés apparentées». Administration: conseil de 7 membres au moins. Signature collective à deux de Léonard Hentsch, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Marie-Thérèse Amiguet, de et à Gryon, secrétaire; Jean-Louis Wagnière, de Cologny, à Bellevue; Daniel Gorin, de Genève, à Puplinge; Fred Gysler, de Genève, à Chéserex; Albert Mann, de Vernier, à Collex-Bossy, et Ulrich Plage, de RFA, à Lancy, tous membres du conseil.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

335116. Hinterlegungsdatum: 20. September 1984.
Haveg AG, im Langacker, **5405 Baden-Dättwil.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

WJB

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4258.

335117. Date de dépôt: 24 septembre 1984.
Hochreutiner et Robert, société anonyme, 40, rue de la Serre, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Bijouterie.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 4260.

335118. Date de dépôt: 26 septembre 1984.
Wurz Jean-Pierre, Place du Casino, **Monte-Carlo** (Monaco). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)

POW

Poinçon de maître: no 8233.

335119. Date de dépôt: 2 octobre 1984.
Numa Jeannin S.A., 33, Hôpital, **2114 Fleurier.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **206236.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 octobre 1984.

Montres et tous articles d'horlogerie et leurs pièces détachées.
(Cl. int. 14)

OLMA

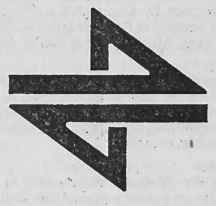
Poinçon de maître: no 1409.

335120. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1984.
Milex AG, Badstrasse 29, **8867 Niederurnen.** – Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
(Int. Kl. 25)

335121. Date de dépôt: 4 octobre 1984.
Sony Corporation, 7–35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, **Tokyo 141** (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils d'enregistrement et/ou de reproduction du son et/ou d'images, notamment appareils à bandes ou à disques; bandes, disques et autres supports d'enregistrement vierges ou enregistrés; ordinateurs, appareils récepteurs de télévision.
(Cl. int. 9)



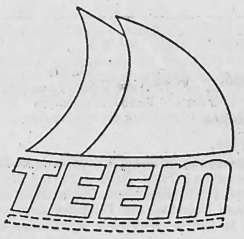
335122. Date de dépôt: 5 octobre 1984.
Zenith International S.A., 34, Billodes, **2400 Le Locle.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **206239.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1984.

Montres et parties de montres.
(Cl. int. 14)

„PILOT"

335123. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1984.
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, **Purchase** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **206982.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1984 an.

Nicht-alkoholische Getränke; Sirupe, Extrakte und andere Präparate zur Herstellung von solchen Getränken.
(Int. Kl. 32)



335124. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1984.
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, **Purchase** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **206983.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1984 an.

Mineralwasser, nicht-alkoholische Getränke; Sirupe, Konzentrate und Extrakte zur Herstellung von solchen Getränken.
(Int. Kl. 32)

335125. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1984.
Paul Masson, Inc., 13150 Saratoga Avenue, **Saratoga** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210515.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1984 an.

Weine.
(Int. Kl. 33)

Paul Masson

335126. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1984.
Paul Masson, Inc., 13150 Saratoga Avenue, **Saratoga** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210516.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1984 an.

Brandy.
(Int. Kl. 33)

MASSON

335127. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1984.
Paul Masson, Inc., 13150 Saratoga Avenue, **Saratoga** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210517.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1984 an.

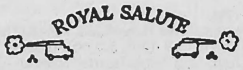
Schaumweine.
(Int. Kl. 33)

335128. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1984.
Werner Zenhäusern, Furkastrasse 10, **3904 Naters.** – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte enthaltend Honig, Pollen, Propolis und Gelée royale.
(Int. Kl. 3)

335129. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1984.
Chivas Brothers Limited, 111/113, Renfrew Road, **Paisley** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **206578.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1984 an.

Alkoholische Getränke, einschliesslich Whisky, Weine, Bier, Ale und kohlensäurehaltige und nichtkohlensäurehaltige alkoholfreie Getränke.
(Int. Kl. 32, 33)



335130. Date de dépôt: 2 octobre 1984.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie alimentaire; produits chimiques destinés à conserver les aliments. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. Substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés. Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; préparations de protéines pour l'alimentation. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucres; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Produits agricoles et horticoles; aliments pour les animaux; malt. Bières; eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques. Vins spiritueux et liqueurs.
(Cl. int. 1, 5, 29 à 33)

335131. Date de dépôt: 2 octobre 1984.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie alimentaire; produits chimiques destinés à conserver les aliments. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. Substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés. Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; préparations de protéines pour l'alimentation. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucres; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Produits agricoles et horticoles; aliments pour les animaux; malt. Bières; eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques. Vins spiritueux et liqueurs.
(Cl. int. 1, 5, 29 à 33)

335132. Data del deposito: 8 ottobre 1984.
Valerio Della Spina S.A., 6833 Vacallo. – Fabbricazione.

Articoli di abbigliamento per uomo e donna.
(Cl. int. 25)

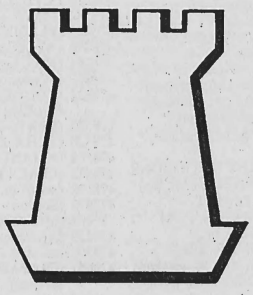
335133. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1984.
Burri Agricide, Schernelz, 2514 Ligerz. – Handel.

Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Dünger, chemische Erzeugnisse für die Landwirtschaft.
(Int. Kl. 1, 5)

BURRI AGRICIDE

335134. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1984.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, Saint Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **206308.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1984 an.

Imprägnierungsmittel.
(Int. Kl. 1)



335135. Date de dépôt: 9 octobre 1984.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.
(Cl. int. 5)

broncho-vaxom®

335136. Date de dépôt: 9 octobre 1984.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.
(Cl. int. 5)

OM

335137. Date de dépôt: 10 octobre 1984.
Minoteries de Plainpalais S.A., 27, quai Charles-Page, 1205 Genève. – Fabrication.

Farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie, poudre à lever.
(Cl. int. 30)

mino force

335138. Date de dépôt: 10 octobre 1984.
Eaton Corporation, 100 Erieview Plaza, Cleveland (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **207858.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1984.

Compteurs mécaniques, électriques et électromécaniques.
(Cl. int. 9)

D|U|R|A|N|T

335139. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1984.
CFS Cinerent Filmequipment Service AG, Gustav Maurer-Strasse 10, 8702 Zollikon. – Fabrikation und Handel.

Kamerawagen.
(Int. Kl. 12)

hotdog®

335140. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1984.
Bernhard Christen, Goldschmied, Schaffhauserstrasse 29, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **206090.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1984 an.

Goldschmiedearbeiten, Schmuck in Edelmetall.
(Int. Kl. 14)

bc

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2017.

335141. Date de dépôt: 11 octobre 1984.
Dimaco S.A., 9, chemin du Croset, 1024 Ecublens VD. – Fabrication et commerce.

Machines-outils, machines-transfert.
(Cl. int. 7)

dimaco

335142. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1984.
Heinz Bolli, Rotachstrasse 39, 8003 Zürich. – Produktion und Handel.

Naturbelassene Lebensmittel, nämlich konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Speiseöle, Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Honig, Melassesirup, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, frisches Obst und Gemüse.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

335143. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1984.
Carlo Barbotti-Stecher, Weissensteinstrasse 16, 4900 Langenthal. – Fabrikation.

Uhren jeder Art.
(Int. Kl. 14)

Barstech

335144. Date de dépôt: 12 octobre 1984.
Alain Saugier, 19, chemin des Deutes, 2720 Tramelan et Michel Scemama, 21, chemin des Vernets, 2525 Le Landeron; adresse pour la correspondance: 19, chemin des Deutes, 2720 Tramelan. – Fabrication et commerce.

Joaillerie, bijouterie, horlogerie et instruments chronométriques.
(Cl. int. 14)

Nargi's

335145. Date de dépôt: 12 octobre 1984.
A. Porret, les Cèdres, 2016 Cortaillod. – Commerce. – Renouvellement avec modification de la représentation de la marque no **207669.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1984.

Vins blancs et rouges de Cortaillod (Neuchâtel).
(Cl. int. 33)

335146. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1984.
Rodania AG, Riedernstrasse 8, **2540 Grenchen.** – Fabrikation.

Uhren und Uhrenbestandteile schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **14**)

RODANIA
DAVOS

335147. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1984.
Rodania AG, Riedernstrasse 8, **2540 Grenchen.** – Fabrikation.

Uhren und Uhrenbestandteile.
(Int. Kl. **14**)

RODANIA
squash

335148. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1984.
Josef Hasler, Jurastrasse 41, **4411 Seltisberg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **253146**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1984 an.

Fahrräder und Motorfahrräder schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **12**)

Tour de Suisse

Übertragungen – Transmissions

203884 (fig.)
205580 (VAUTIER, fig.)
212068 (VAUTIER, fig.)
216560 (VAUTIER EXPORT)
223243 (VAUTIER TRIO)
224356 (VAUTIER TRIO, fig.)
243298 (SEMPIONE ELITE, fig.)
262081 (VAUTIER PRESTIGE, fig.)
263939 (VAUTIER 1832)
Manufactures Valaisannes de Tabac S.A. [Manufactures Vonder Mühll et Monthey réunies], Sion. – Transmission à **Burger Söhne AG Burg,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg.** – Enregistré le 10 décembre 1984.

204737 (LION)
214851 (CURLING)
250963 (MAHAWAT)
253011 (MAHAWAT, fig.)
Widmer & Cie, Hasle bei Burgdorf. – Übertragung an **Burger Söhne AG Burg,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg.** – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

220620 (SIMPLICITY)
Simplicity Pattern Co. Inc. (New York corporation), New York (New York, USA). – Übertragung an **Simplicity Pattern Co. Inc.** (Delaware corporation), 200 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

230145 (METANOL)
246651 (METAREX)
Gustav Tanner, Olten. – Übertragung an **Estalin AG, 1758 Villaz-St.-Pierre;** Korrespondenzadresse: Dufourstrasse 50, Postfach, 4010 Basel. – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

238587 (DR. FRESENIUS PROTEINSTERIL)
Dr. Eduard Fresenius, Chemisch-pharmazeutische Industrie KG, Bad Homburg (Bundesrepublik Deutschland). – Übertragung an **Fresenius AG,** Gluckensteinweg 5, **Bad Homburg v. d. Höhe** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

252683 (TENAPLAST)
Tenneco Chemicals, Inc., New York (New York, USA). – Transmission à **Nuodex Inc.,** Turner Place, **Piscataway** (New Jersey, USA). – Enregistré le 10 décembre 1984.

258198 (EXPORT, fig.)
Manufactures Valaisannes de Tabac S.A. [Manufactures Vonder Mühll et Monthey réunies], Sitten. – Übertragung an **Burger Söhne AG Burg,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg.** – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

267158 (LION, fig.)
286182 (LIONEL)
Widmer & Cie AG, Hasle bei Burgdorf. – Übertragung an **Burger Söhne AG Burg,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg.** – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

270082 (DUCADO-SIL)
Hermes & Hermes, Solingen 1 (Bundesrepublik Deutschland). – Übertragung an **Klaus Hermes,** Cantorweg 8, **Solingen** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

291764 (F FOREMOST, fig.)
McKesson Corporation, San Francisco (Kalifornien, USA). – Übertragung an **Cooperatieve Condensfabriek «Friesland» W.A.,** Pieter Stuyvesantweg 1, **Leeuwarden** (Niederlande). – Eingetragen am 10. Dezember 1984.

293413 (EMG)
Création, Eric M. Grandjean, 1204 Genève. – Transmission à **Grandjean S.A.,** 24, rue des Champs, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 10 décembre 1984.

302347 (ROXAN)
303420 (RX)
304667 (LR LAURENCE)
308903 (IX-KA)
312326 (IX-KR)
Roxan, J. et E. Bonguardo, 1217 Meyrin. – Transmission à **Roxan, J. Bonguardo,** 55, rue des Lattes, **1217 Meyrin.** – Enregistré le 10 décembre 1984.

Firmaänderungen – Modifications de raison

286927, 286928, 302461, 302462. – Fabriksaktiebolaget Ekå, Markaryd (Schweden). – Firma geändert in **Ekamant i Markaryd Aktiebolag.** – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

292636. – Creda Electric Limited, Stoke-on-Trent (Staffordshire, Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **Ti Creda Manufacturing Limited.** – Enregistré le 14 décembre 1984.

312095, 312096, 312180, 317386. – Hadax Dental Products S.A., 2300 La Chaux-de-Fonds. – Raison modifiée en **H. Hader S.A. Dental Products.** – Enregistré le 14 décembre 1984.

319008, 319076. – Massey-Ferguson-Perkins Limited, London W. 1 (Grossbritannien). – Firma geändert in **Perkins Engines Group Limited.** – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

330328. – Armellin La San Marco S.A., 1052 Mont-sur-Lausanne. – Raison modifiée en **Armellin S.A.** – Enregistré le 14 décembre 1984.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège

217793, 296919. – Machines à café express «La San Marco» S.A., 1004 Lausanne. – Raison modifiée en **Armellin S.A.** – Siège transféré à chemin de la Tuilière, **1052 Mont-sur-Lausanne.** – Enregistré le 14 décembre 1984.

290522. – Lanière S.A., succursale de Crissier, Crissier (Vaud). – Raison modifiée en **Lansa S.A.** – Siège transféré à 9, chemin du Croset, **1024 Ecublens.** – Enregistré le 14 décembre 1984.

Sitzverlegungen – Transferts de siège

253826. – Howmedica International Limited, Stanmore (Middlesex, Grossbritannien). – Sitz verlegt nach 622, Western Avenue, **London W. 3** (Grossbritannien). – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

257028. – Rolf Attinger, 9203 Niederwil (St. Gallen). – Sitz verlegt nach Raubbühlstrasse 15a, **8600 Dübendorf.** – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

282488. – Howmedica International Limited, Stanmore (Middlesex, Grande-Bretagne). – Siège transféré à 622, Western Avenue, **Londres W. 3** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 14 décembre 1984.

310883. – Hans Olsen, Paris (Frankreich). – Sitz verlegt nach Christiansholmsvej 32, **Klampenborg** (Dänemark). – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

325671 (LAYLACK, fig.)
Industrias y Confecciones, Sociedad Anonima, Madrid (Spanien). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Kinderbekleidung, nämlich Mäntel, Überzieher, Unterhemden, Westen, Hosen, Regenmäntel, Röcke, Jupes, Jacken, Vestons, sowie kombinierte Sets aus verschiedenen Bekleidungsstücken.** – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

326563 (ZORPRIN)
The Boots Company PLC, Nottingham (Grossbritannien). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Präparate zur Verwendung als Analgeticum und Antiphlogisticum.** – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

Berichtigungen – Rectifications

266160. – Glaxo Pharmazeutika Gesellschaft mbH, Vienne (Autriche). – L'adresse exacte de la déposante est **Dornbacherstrasse 63, Vienne** (Autriche) (concerne publication de la transmission dans la FOSC no 235 du 8 octobre 1984). – Enregistré le 14 décembre 1984.

330588 (PÉRY, fig.)
Orbit S.A., 2502 Bienne. – L'indication des produits est rectifiée comme suit: **Montres et mouvements de montres d'origine suisse.** – Enregistré le 14 décembre 1984.

333869. – Agrimerica, Inc., Northbrook (Illinois, USA). – Das Hinterlegungsdatum dieser Marke lautet richtig: **5. August 1983.** – Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **5. August 1983** an. – Eingetragen am 14. Dezember 1984.

Löschungen – Radiations

210464 (SINGLE-8, fig.)
Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-machi (Ashigarakamigun, Kanagawa, Japon). – Radiée le 14 décembre 1984 à la demande de la titulaire.

225508 (VERNETA)
Les Fils d'Armand Nicolet, Fabrique des Montres Telda, S. à r. l., Tramelan (Berne). – Radiée le 14 décembre 1984 à la demande de la titulaire.

293517 (GOLDEN LIGHTS)
Philip Morris Incorporated, New York (New York, USA). – Gelöscht am 14. Dezember 1984 infolge Nichtigerklärung durch Urteil der Cour de Justice des Kantons Genf vom 24. Februar 1984 (bestätigt durch Urteil des Bundesgerichts vom 22. August 1984).

307727 (fig.)
AB Bahco, Stockholm (Schweden). – Gelöscht am 14. Dezember 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

322318 (DERMYL)
Quinoderm Limited, Oldham (Lancashire, Grossbritannien). – Gelöscht am 14. Dezember 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

330076 (COMPULIFE, fig.)
Al Makiah AG, 8044 Zürich. – Gelöscht am 14. Dezember 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, November 1984
Refus de protection en Suisse de marques internationales, novembre 1984

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus définitifs totaux

435541 (SKINFILM)
457377 (RETIFLEX)
464112 (J. TENNESON . . . , fig.)
469007 (Jeunesse CLAIRE MODE + services)
469026 (mode in france, fig. + services)
469049 (GREGORY DE VALDES)
469119 (Angelo Litrico ROMA + services)
471791 (PAD)
473526 (DI-Low-Emission-System)
476626 (AUTO MOTO, fig. + services)
476627 (LA PREVENTION ROUTIERE + services)
476668 (Luis Fabre . . . , fig.)
476953 (MC GARLAND)
477677 (PLAYS)
477690 (ORBE, fig.)
477840 (Jumbo)
477849 (TRADER, fig.)
477886 (BORNEO + services)
477913 (COTOLANGE)
477918 (TEMPS LIBRE)
477931 (SALVO'S, fig.)
477986 (Expomobil)
477989 (IBER RAIL, fig., services)
477998 (Baron von Breisky)
478003 (BIO DIÄT SALZ, fig.)
478010 (ROYALE . . . , fig.)
478024 (EYE CARE soins)
478025 (EYE CARE maquillage)
478032 (PR)
478040 (Stylisme et Mecanique sportive)
478043 («FLEXWOOD»)
478045 (ROI JACQUES)
478046 (bouquet sauvage . . . , fig.)
478058 (MARCEL CERDAN, fig.)
478104 (DIRECT FROM ITALY, fig.)
478117 (burger one, fig. + services)
478118 (MODACTION)
478119 (cini, fig.)
478120 (Kelémata + services)
478121 (COVENT GARDEN)
478132 (sparco, fig.)
478144 (Uno-D)
478146 (Uno-Es)
478157 (FLOU, fig.)
478160 (Gérard Daniel)
478164 (SERENITY & Confort)
478169 (PL3, fig. + services)
478170 (CHATILLON S.p.A. + services)
478177 (VIDEBOX + services)
478187 (vincent et mino, fig.)
478192 (Earnest)
478194 (PROTECTOR)
478197 (ZENTRAL-HEIZ-ANLAGEN . . . , fig., services)
478201 (rc reacto, fig.)
478207 (Immun)
478215 (Flex Adress)
478220 (GRAPHIC)
478221 (fig. + services)
478224 (T'Ami)
478225 (T'Ami Anteprima . . .)
478234 (Maria Martinelli, fig.)
478237 (CORTE DI CASTIGLIONE)
478275 (DOMINATOR)
478279 (C. Keer, fig.)
478281 (Jean Paul)
478286 (ADVANCED CARE)
478297 (pan O service)
478301 (DUO, fig.)
478310 (SKINSOL)
478315 (VARIFLUX)
478316 (OCRE ROUGE)
478322 (LES COLORIAGES)
478336 (SELECTON)
478349 (I FIORI)
478350 (KEY-STOP)
478351 (shana berger, fig.)
478356 (Harvey & Crombie, fig.)
478361 (Création Carra)
478369 (PASQUA)
478373 (DERMON)
478382 (ELEX)
478386 (MULTI COPY . . . , fig.)
478387 (MULTICOPY)
478389 (pierre alexandre)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus définitifs partiels

458198 (AMOROMA, fig.)
464727 (GREENPEACE)
468282 (SUNMASTER)
468927 (MATCH, fig.)
469175 (BARBECUE . . . , fig.)
469538 (VEIGEL . . . , fig.)
470325 (CHORUS + services)
470326 (MODULEF + services)
471417 (SYNTAX + services)
471529 (contact)
473554 (fig.)
475224 (DES GUIDES DE CHAMONIX . . . , fig.)
475623 (FEM-TEST)
476171 (PRIMELEC)
476448 (HYDRATEINT)
476481 (LOGOTEL)
476971 (Tézier, fig.)
476972 (VITA, fig.)
477049 (ALNO)
477157 (ENERDAY PROTEIN, fig.)
477873 (treppenmeiser, fig. services)
477887 (MANISCOPIC + services)
477907 (fig., services)
477914 (Kodak, fig., services)
477915 (Kodak, fig., services)
477923 (TARTIFRUIT)
477925 (La Table Française, fig.)
477930 (VICHY EMULSIONS ESSENTIELLES, fig.)
477958 (MALSOVIT)
477960 (SUMATRA CUM LAUDE, fig.)
477975 (BIOMARIS, fig.)
477983 (AIR-MATIC, services)
478037 (CADD'X, fig., services)
478047 (PICNIC . . . , fig.)
478053 (GET . . .)
478106 (HEINZ RIVA, services)
478108 (Mira . . . , fig.)
478114 (PANTIFLUOR)
478124 (natural SHARLEA, fig.)
478125 (SERGIO VALENTE + services)
478126 (Frangelico, fig.)
478130 (PIO CESARE . . ., fig.)
478136 (piber group, fig. + services)
478139 (fig., services)
478147 (Septidon)
478152 (Fito Horm, fig.)
478178 (DUROTTERM, fig., services)
478184 (WITNESS . . .)
478185 (autoditorium, fig. + services)
478193 (sice, services)
478199 (Yaksan . . . , fig.)
478229 (S. PELLEGRINO, fig.)
478232 (DAVINCI, fig.)
478235 (PELLINI)
478258 (AVON AVOCADO)
478261 (XOS, services)
478292 (föhnlotion . . . , fig.)
478312 (CONQUETE DU SOLEIL)
478323 (BENTOCRYL)
478326 (TCHAÏKA . . . , fig.)
478388 (AMANDINE)
478415 (EPACRYL)
478622 (volltronic)
478973 (Soltron)
479107 (MIKADO, fig.)
479239 (ADLER)
479507 (mantec, fig. + services)
479651 (DIAPASON + services)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en novembre 1984

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de novembre et des onze premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente.

Périodes	Importation en 1000 tonnes	Importation en millions de fr.	Exportation en 1000 tonnes	Exportation en millions de fr.	Solde en millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
novembre 1983	3 195,4	5 657,0	512,6	5 217,3	– 439,7	92,2
octobre 1984	3 264,8	6 628,9	607,6	5 699,2	– 929,7	86,0
novembre 1984	3 222,6	6 016,4	636,9	5 834,0	– 182,4	97,0
janv.–nov. 1983	32 013,8	55 869,7	5 195,1	48 676,1	–7 193,6	87,1
janv.–nov. 1984	33 103,9	63 569,3	5 833,4	55 488,9	–8 080,4	87,3

Importation
(cf. tableau I)

La croissance des importations est due en particulier aux acquisitions de matières premières et de demi-produits (2325,9 mio fr. au total) ainsi que de biens de consommation (2008,5 mio). Sans métaux précieux ni pierres gemmes, l'approvisionnement en matières premières et en demi-produits a progressé de 15,5% nominalement et de 7,9% en termes réels (valeur moyenne: +7,0%). De leur côté, les arrivages de biens de consommation se sont accentués respectivement de 9,6% et de 8,6% (sans objets d'art et sans antiquités: +8,9 et +4,6%; valeur moyenne: +4,1%). Quant aux entrées de biens d'équipement (1114,3 mio), l'avance s'est révélée nettement moins forte, surtout en termes réels (nominale: +7,4%; réelle: +1,8%; valeur moyenne: +5,5%), aucun achat d'avion de ligne n'ayant été enregistré, contrairement au mois de novembre 1983. A elles seules, les importations de machines et d'appareils se sont accrues de 21,4% nominalement et de 14,9% en termes réels. Compte tenu de la hausse de 4,5% du niveau des prix, le ravitaillement en produits énergétiques a dénoté une diminution nominale de 0,7% et réelle de 5,0%.

En chiffres absolus, des plus-values se sont inscrites notamment au compte des machines non électriques (+123,3 mio), des machines et des appareils électriques (+91,6 mio), des ouvrages en métaux (+43,4 mio), des denrées alimentaires (+37,8 mio), des matières chimiques de base et des plastiques non moulés (+36,6 mio), du fer et de l'acier (+35,0 mio), des voitures de tourisme (+25,3 mio), de l'habillement et de la lingerie (+24,9 mio) ainsi que des produits pharmaceutiques (+20,3 mio). En revanche, les importations de métaux précieux et de pierres gemmes (–163,8 mio) ainsi que d'aéronefs (–92,1 mio fr.) ont rétrogradé.

Exportation
(cf. tableau II)

Les matières premières et les demi-produits (2134,7 mio fr. au total) ainsi que les biens de consommation (1773,1 mio) sont à l'origine de la croissance des exportations. Sans le commerce des métaux précieux et des pierres gemmes, les sorties de matières premières et de demi-produits se sont accrues de 13,7% nominalement et de 6,5% en termes réels (valeur moyenne: +6,8%; métaux précieux . . . inclus: resp. +14,2 et +11,8%; valeur moyenne: +2,2%). Les ventes de biens de consommation ont dénoté une avance nominale de 19,7% et réelle de 9,7% (valeur moyenne: +9,2%). Sans les objets d'art et les antiquités, ces taux s'inscrivent à 19,5 et à 7,0% (valeur moyenne: +11,7%). Les exportations de biens d'équipement (1896,6 mio) ont quasiment stagné; elles n'ont augmenté que de 2,2% en valeur nominale, fléchissant même de 1,4% en termes réels (valeur moyenne: +3,7%).

A propos des exportations de nos principales branches industrielles, celles de textiles et d'habillement ont enregistré la plus forte progression. Elles se sont élargies de 16,1% (+58,7 mio) nominalement et de 10,0% en termes réels, alors que le niveau des prix s'accentuait de 5,5%. Les fournisseurs de fils de coton (+8,8 mio), d'articles d'habillement et de confection (+7,9%), de fils et de tissus en fibres chimiques (resp. +6,6 et +6,1 mio) ainsi que de chaussures (+5,3 mio) ont avant tout profité de cette évolution. L'accroissement des livraisons de l'industrie métallurgique s'est révélé substantiellement plus prononcé nominalement qu'en termes réels (+215,4 mio ou 7,8% contre +1,4%; valeur moyenne: +6,3%). Se sont en particulier intensifiés les envois de machines et d'appareils électriques (+60,1 mio), d'horlogerie (+59,1 mio), d'instruments optiques et d'appareils de mécanique de précision (+47,2 mio) ainsi que d'ouvrages en métaux (+40,4 mio). La plus-value de 9,0% (+92,2 mio; en termes réels: +1,3%; valeur moyenne: +7,6%) obtenue sur les sorties de l'industrie chimique est due notamment au renforcement des ventes de colorants (+23,9 mio), de préparations pour la protection des plantes et de parasiticides (+22,6 mio) ainsi que de produits pharmaceutiques (+18,3 mio). Les expéditions de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs ne se sont que légèrement développées (+2,0 mio ou 1,2%; en termes réels: +1,9%; valeur moyenne: –0,7%). Quant à la valeur des exportations de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (+103,1 mio ou 59,9%) ainsi que de métaux précieux et de pierres gemmes (+45,8 mio fr. ou 17,4%), elle a sensiblement augmenté.

Importation
Tableau I

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
			Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes	
	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984
Produits agricoles et sylvicoles	656,9	6304,5	8,7	11,0	7,2	7,1
dont: Matières de base	88,8	905,5	– 5,7	15,0	8,3	15,0
Denrées alimentaires	367,5	3533,8	11,5	10,3	8,0	7,9
Tabacs bruts	16,7	164,3	– 3,3	–12,0	– 1,0	– 3,1
Boissons	76,1	633,8	17,4	9,5	8,5	3,9
Produits sylvicoles	78,9	785,6	10,2	18,0	5,8	2,5
Produits énergétiques	567,7	6391,4	– 0,7	3,6	4,5	4,1
dont: Huiles brutes, distillats	531,1	5952,6	– 1,4	2,8	5,7	4,7
Textiles et habillement	504,7	6361,9	14,6	16,0	9,3	4,9
dont: Matières textiles	50,5	573,2	38,1	26,2	22,5	19,8
Fils	35,6	367,9	9,5	16,4	4,2	5,2
Tissus	66,2	600,7	27,0	18,0	9,3	3,4
Habillement et lingerie	228,9	3291,9	12,2	16,1	9,2	4,1
Chaussures	36,0	678,3	– 1,2	11,6	14,5	6,3
Papier et ouvrages en papier	223,6	2258,0	–10,1	14,1	5,2	6,1
dont: Matières de base	30,6	327,9	27,0	28,6	34,4	27,2
Papiers et cartons	88,9	871,4	22,9	20,9	4,8	1,7
Livres, journaux, revues	58,1	581,3	– 1,5	8,4	4,4	5,4
Cuirs, caoutchouc, plastique	199,7	2134,1	13,2	15,9	7,5	4,5
dont: Peaux et cuirs	39,1	421,8	15,5	17,8	3,3	6,6
Caoutchouc	45,9	554,5	1,2	6,1	7,8	2,9
Ouvrages en plastique	114,7	1157,8	17,9	20,6	9,0	4,6
Produits chimiques	706,6	7278,5	11,4	13,9	4,2	4.5
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	363,0	3649,2	11,2	17,1	0,9	5,4
Produits pharmaceutiques	125,1	1177,8	19,4	5,3	11,8	– 0,4
Matériel de construction, céramique, verre	132,4	1237,0	13,0	10,3	3,3	4,1
Métaux, ouvrages en métaux	559,1	5598,0	19,7	20,2	5,4	3,9
dont: Fer et acier	214,2	2098,6	19,5	18,3	6,3	2,0
Métaux non ferreux	103,0	1100,0	15,1	27,2	5,8	11,9
Ouvrages en métaux	242,0	2399,5	21,9	18,9	4,4	2,2
Machines	1121,2	10028,8	23,7	17,8	7,0	5,6
dont: Machines non électriques	627,9	5554,9	24,5	13,8	5,6	3,4
Machines, appareils électriques	493,4	4474,0	22,8	23,1	8,9	8,5
Véhicules	472,8	5463,6	–12,0	– 8,8	5,6	– 2,5
dont: Voitures de tourisme	298,4	3115,9	9,3	2,3	6,4	4,3
Autocars, camions	95,3	1002,6	3,2	4,4	4,2	5,1
Avions	35,0	718,9	–72,4	–48,7	2,2	–30,2
Instruments, horlogerie	585,7	7705,4	–21,1	30,5	–38,5	7,9
dont: Instruments optiques	53,4	545,5	9,7	11,3	8,3	9,2
Appareils mécaniques de précision	62,8	627,9	8,4	15,2	8,0	1,2
Métaux précieux industriels	282,6	4405,8	–36,7	34,8	–56,0	15,9
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	143,8	1702,4	– 2,7	41,3	–12,5	– 5,3
Autres produits divers	286,0	2808,0	35,4	31,7	–21,6	5,4
dont: Meubles, petite ébénisterie	101,4	1001,8	12,4	15,1	3,0	2,4

Exportation de nos principales industries
Tableau II

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
			Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes	
	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984
Industrie métallurgique	2963,8	27045,1	7,8	10,0	6,3	5,5
dont: Machines non électriques	1077,3	9828,7	1,5	9,8	6,1	5,5
Machines et appareils électriques	645,0	5858,9	10,3	3,0	2,2	7,0
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	217,3	1885,2	27,8	14,3	2,4	1,5
Horlogerie	425,2	3493,3	16,1	13,9	13,7	10,0
Aluminium	68,0	693,6	15,6	23,7	6,5	15,7
Ouvrages en métaux	310,7	3018,9	14,9	14,7	3,2	3,6
Industrie chimique	1113,4	11739,5	9,0	11,4	7,6	3,8
dont: Matières colorantes	145,1	1424,9	19,7	9,4	3,4	1,5
Produits pharmaceutiques	400,7	4281,8	4,8	4,0	– 0,5	6,8
Matières plastiques, non moulées	62,8	621,2	20,3	12,7	10,8	4,9
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	56,7	626,8	8,4	17,1	1,0	1,6
Cosmétiques et parfumerie	21,3	210,6	27,3	9,3	4,4	– 5,0
Préparations pour la protection des plantes et parasiticides	72,8	828,8	45,0	24,2	20,8	16,0
Produits chimiques, autres	353,8	3745,3	2,3	18,2	18,1	– 0,5
Textiles et habillement	424,6	3971,6	16,1	11,4	5,5	2,3
dont: Fibres chimiques	10,4	104,4	7,4	– 0,1	14,4	7,6
Fils de fibres chimiques	55,4	536,1	13,5	12,6	4,5	5,5
Tissus de fibres chimiques	29,7	247,1	25,8	10,4	10,8	1,2
Tissus de soie	6,2	58,5	24,1	21,1	6,8	7,6
Fils de laine	15,3	139,1	25,4	25,2	5,1	7,0
Tissus de laine	8,6	100,1	45,6	14,9	4,5	2,5
Fils de coton	32,1	290,5	38,0	28,6	10,6	7,2
Tissus de coton	74,5	601,6	3,4	5,6	2,3	1,9
Broderies	27,2	239,8	16,5	– 2,2	– 4,8	– 3,6
Tapis et couvre-parquets textiles	10,6	82,7	72,1	21,8	5,3	2,7
Bonneterie	37,4	359,0	2,9	9,3	7,7	– 0,4
Habillement et confection	42,2	428,6	23,0	12,5	13,2	1,6
Chaussures	18,9	233,0	38,9	11,8	1,8	2,6
Denrées alimentaires et tabacs	180,0	1721,0	1,2	8,4	– 0,7	0,2
dont: Fromage	54,3	505,8	– 6,6	1,9	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2,4	26,6	–11,9	– 3,8	.	.
Chocolat	23,2	213,3	8,9	19,1	.	.
Soupes, bouillons	10,8	117,2	2,5	1,4	.	.
Tabacs manufacturés	20,8	191,7	–22,2	9,4	2,8	4,1
Livres, journaux	30,7	261,1	13,3	2,2	7,2	0,9

Répartition géographique
(cf. tableau III)

Au regard de novembre 1983, les importations en provenance de l'OCDE ont augmenté de 9,6% (+464,5 mio fr.). Les entrées originaires de la CEE (+424,0 mio ou 11,5%) et de l'AELE (+52,9 mio ou 14,0%) ont notamment concouru à la plus-value. Les arrivages de la zone OCDE ont par contre fléchi de 105,1 millions de francs ou de 12,9%, les achats effectués dans les pays en développement ayant particulièrement diminué (–104,4 mio ou 17,7%).

Les exportations destinées aux pays de l'OCDE se sont accrues de 494,6 millions de francs ou de 12,7%. Cette croissance a dépendu des expéditions à la CEE (+358,7 mio ou 14,2%), aux Etats membres extra-européens (+103,9 mio ou 13,5%) et à l'AELE (+37,8 mio ou 8,6%). Les livraisons vers la zone non OCDE se sont aussi substantiellement accentuées (+122,0 mio ou 9,3%). En l'occurrence, elles se sont renforcées de 6,9% (+74,2 mio) dans les pays en développement et de 19,3% (+38,1 mio) dans les Etats à économie planifiée.

En comparaison de novembre 1983, le déficit de la balance commerciale avec l'OCDE s'est resserré de 30,1 millions de francs ou de 3,2%, pour se fixer à 911,8 millions. L'accroissement de 5,6% du passif avec la CEE (1224,9 mio) et la réduction de 24,7% du solde positif avec l'AELE (46,1 mio) ont été plus que compensés par la forte augmentation de l'excédent d'exportation obtenue avec les Etats membres extra-européens (212,2 mio). Avec la zone non OCDE, l'actif s'est renforcé de 45,2% et s'est inscrit à 729,4 millions de francs. Cette évolution a tenu avant tout à la progression de 36,9% du surplus d'exportation (663,3 mio fr.) résultant du commerce avec les pays en développement.

Commerce extérieur par régions économiques Tableau III	Valeurs absolues en millions de francs		Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984	nov. 1984	janv.–nov. 1984
OCDE: total	5307,7	55057,0	4395,8	42446,3	9,6	14,0	12,7	17,4
– OCDE Europe	4647,1	48081,4	3523,0	34156,6	11,7	16,4	12,5	15,0
— CEE	4104,1	42835,0	2879,1	28165,6	11,5	16,7	14,2	17,1
Allemagne (RF)	1807,2	18520,2	1128,8	10941,0	17,4	16,4	10,7	12,2
France	677,2	6972,2	481,3	4611,5	1,5	6,3	17,6	8,6
Italie	612,5	6236,8	447,0	4079,0	11,0	10,8	14,0	18,3
Pays-Bas	257,2	2799,0	137,3	1472,1	11,0	13,9	12,5	16,1
Belgique-Luxembourg	268,9	2708,5	148,2	1359,8	17,6	17,9	34,4	19,5
Grande-Bretagne	390,4	4655,0	395,1	4540,7	2,3	52,0	17,6	43,9
Danemark	55,7	561,4	68,6	672,2	5,0	11,2	–15,3	11,2
Irlande	25,9	281,9	27,6	153,5	30,1	29,7	16,1	2,3
Grèce	9,0	100,1	45,2	335,8	6,6	38,7	71,1	20,2
— AELE	430,5	4232,1	476,7	4527,2	14,0	13,7	8,6	9,3
Autriche	222,2	2249,4	230,6	2180,9	12,3	12,4	8,1	8,0
Norvège	23,5	221,2	45,8	448,0	27,0	7,8	9,6	17,3
Suède	124,5	1094,8	116,2	1099,9	22,3	15,7	12,8	16,4
Portugal	19,4	209,7	36,4	346,1	8,2	25,8	23,0	– 5,2
Finlande	36,5	389,6	46,1	435,5	7,3	21,2	– 8,1	5,4
Islande	4,3	67,5	1,6	16,7	–42,9	–17,3	20,3	5,3
— autres pays	112,5	1014,3	167,2	1463,8	8,3	15,3	– 3,4	– 4,2
– OCDE: pays extra-européens	660,5	6975,6	872,8	8289,8	– 3,1	– 0,1	13,5	28,6
USA	367,7	4191,3	579,6	5379,1	–15,3	– 5,9	6,5	30,0
Canada	36,1	237,2	57,9	496,1	25,6	– 3,1	9,6	– 6,5
Japon	246,4	2432,9	176,9	1827,5	20,5	12,2	36,8	35,7
Australie/Nouvelle-Zélande	10,3	114,4	58,4	587,0	–27,5	– 0,9	35,8	37,0
Pays non OCDE	708,7	8512,2	1438,1	13042,6	–12,9	12,4	9,3	4,2
– en développement	486,3	6232,8	1149,7	10703,7	–17,7	16,7	6,9	2,7
dont: OPEP	137,8	2088,6	451,2	3832,3	–35,3	7,6	10,0	– 3,7
– à économie planifiée	214,9	2086,3	234,6	1837,7	3,7	2,0	19,3	11,9
— en Europe	197,6	1903,2	208,6	1564,1	3,0	0,2	30,7	12,1
— en Asie	17,2	183,1	26,0	273,6	13,4	24,7	–29,8	10,8
– Afrique du Sud	7,6	193,2	53,9	501,2	–52,6	3,8	22,2	10,8
Total général	6016,4	63569,3	5834,0	55488,9	6,4	13,8	11,8	14,0

Im SHAB publizierte Konkurse und Nachlassverträge

Faillites et concordats publiés dans la FOSC

Dezember – 1984 – Décembre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	Concordats homologués
Zürich	11	8	–
Bern	5	1	–
Luzern	6	–	1
Schwyz	2	–	–
Nidwalden	1	–	–
Zug	3	2	–
Fribourg	4	1	–
Solothurn	5	1	1
Basel-Stadt	3	6	–
Basel-Landschaft	–	–	1
Appenzell A.Rh.	1	–	–
Appenzell I.Rh.	1	–	–
St. Gallen	4	3	–
Graubünden	2	2	1
Aargau	18	3	–
Ticino	2	9	2
Vaud	6	5	1
Valais	3	2	–
Neuchâtel	1	–	–
Genève	5	1	1
Jura	3	–	–
Total Dezember 1984	86	44	8
Total Dezember 1983	101	48	12
Total Jan.–Dez. 1984	1248	597	116
Total Jan.–Dez. 1983	1344	571	130

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Arosa GR

Bauherr: Abt. Hochbau PTT, Bausektion Ost, Zürich.

Bauvorhaben: P+T Gebäude, Erweiterung und Umbau für P, sowie Unterhalt.

Beschreibung: Das Projekt umfasst im wesentlichen folgende Umbauteile:
- Überdachung Posthof 300 m²,
- Umbau- und Renovationsarbeiten bestehende Gebäude,
- Heizungs- und Lüftungserneuerung.

Bauprogramm: Umbau- und Renovationsarbeiten ca. Mai bis Juli 1985;
Überdachung Posthof ca. Juli bis Oktober 1985.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang ca.		Versand ab:
213	Montagebau in Stahl	Stahlkonstruktion kg 18 000 Deckenbleche	m² 300	21. Januar 1985
222	Spengler- und Flachdacharbeiten	Dachfläche	m² 300	21. Januar 1985
23	Elektroanlagen	Hausinstallationen ab NS-Verteilung ohne Beleuchtungskörper, Verteilanlagen und Spezialapparate		21. Januar 1985
24	Heizungsanlage	Öltank ca. 30 000 l, Ölfeuerung, Wärmeerzeugung, Wärmeverteilung		21. Januar 1985
285	Malerarbeiten	Innere und äussere Arbeiten		21. Januar 1985

Wettbewerbsunterlagen:

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 18. Januar 1985 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an: Architekturbüro Ch. Brunold + Hp. Meier, Juggahalde, 7050 Arosa. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt ab 21. Januar 1985.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 3)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne